



BFlex™

Βρογχοσκόπια μίας χρήσης με οθόνη βίντεο GlideScope

Εγχειρίδιο λειτουργίας και συντήρησης

**BFlex**  
verathon



# BFlex

## Βρογχοσκόπια μίας χρήσης με οθόνη βίντεο GlideScope Εγχειρίδιο λειτουργίας και συντήρησης

Έναρξη ισχύος: 5 Ιουνίου 2023

Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση της παρούσας συσκευής μόνο σε ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

# Στοιχεία επικοινωνίας

Για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα GlideScope σας, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

## Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway  
Bothell, WA 98011 ΗΠΑ  
Τηλ.: +1 800 331 2313 (μόνο για ΗΠΑ και Καναδά)  
Τηλ.: +1 425 867 1348  
Φαξ: +1 425 883 2896  
[verathon.com](https://verathon.com)



## Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road  
Burnaby, BC V5C 5A9  
Καναδάς  
Τηλ.: +1 604 439 3009  
Φαξ: +1 604 439 3039

EC REP



## Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13  
1096 BL Amsterdam  
Κάτω Χώρες  
Τηλ.: +31 (0) 20 210 30 91  
Φαξ: +31 (0) 20 210 30 92

## Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street  
St Leonards NSW 2065  
Αυστραλία  
Εντός Αυστραλίας: 1800 613 603 Τηλ. / 1800 657 970 Φαξ  
Διεθνές: +61 2 9431 2000 Τηλ. /  
+61 2 9475 1201 Φαξ

CH REP



## MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61  
5000 Aarau  
Ελβετία

## Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24  
8245 Feuerthalen  
Ελβετία

CE 0123

Copyright © 2023 από την Verathon Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Κανένα μέρος αυτού του εγχειριδίου δεν επιτρέπεται να αντιγραφεί ή να μεταδοθεί με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της Verathon Inc.

Τα GlideScope, BFlex, Verathon και τα σχετικά σύμβολα είναι εμπορικά σήματα της Verathon Inc. Όλα τα άλλα ονόματα επωνυμιών και προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους.

Δεν είναι όλα τα προϊόντα της Verathon Inc. που εμφανίζονται ή περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμα προς εμπορική πώληση σε όλες τις χώρες.

Σημείωση: Το BFlex 2.8 δεν φέρει σήμανση CE προς πώληση στις ακόλουθες γεωγραφικές περιοχές: EE

Οι πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να αλλάξουν ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση. Για τις πιο ενημερωμένες πληροφορίες, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

# Πίνακας περιεχομένων

---

<b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ</b>	<b>1</b>
Περιγραφή προϊόντος	1
Δήλωση προβλεπόμενης χρήσης	1
Προβλεπόμενος πληθυσμός ασθενών	1
Περιβάλλον προβλεπόμενης χρήσης και πληθυσμός χρηστών	1
Αντενδείξεις	1
Βασική απόδοση	2
Περιβάλλοντα προβλεπόμενης χρήσης	2
Δήλωση συνταγής	2
Ειδοποίηση προς όλους τους χρήστες	2
Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις	2
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΗ</b>	<b>10</b>
Ανταλλακτικά και βοηθητικά εξαρτήματα συστήματος	11
Ρυθμίσεις γλώσσας	12
Εξαρτήματα βρογχοσκοπίου	13
Κουμπιά, εικονίδια και συνδέσεις οθόνης βίντεο	14
<b>ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ</b>	<b>18</b>
<i>Πραγματοποίηση αρχικού ελέγχου</i>	18
<i>Στερέωση του συστήματος (Προαιρετικά)</i>	19
<i>Φόρτιση της μπαταρίας της οθόνης</i>	22
<i>Σύνδεση του καλωδίου και του βρογχοσκοπίου</i>	23
<i>Σύνδεση με εξωτερική οθόνη (Προαιρετικά)</i>	25
<i>Διαμόρφωση ρυθμίσεων χρήστη</i>	26
<i>Εκτέλεση ελέγχου λειτουργίας</i>	27

<b>ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....</b>	<b>29</b>
<i>Διαδικασία 1. Προετοιμασία του συστήματος GlideScope.....</i>	<i>30</i>
<i>Διαδικασία 2. Τοποθέτηση της λαβής και των χειριστηρίων.....</i>	<i>30</i>
<i>Διαδικασία 3. Εισαγωγή μέσω σωλήνα ή καθετήρα (Προαιρετικά).....</i>	<i>32</i>
<i>Διαδικασία 4. Εισαγωγή και κάμψη του βρογχοσκοπίου.....</i>	<i>33</i>
<i>Διαδικασία 5. Εισαγωγή υγρών ή βοηθητικών εξαρτημάτων (Προαιρετικά).....</i>	<i>34</i>
<i>Διαδικασία 6. Χρήση των λειτουργιών εγγραφής και λήψης στιγμιότυπων (Προαιρετικά).....</i>	<i>36</i>
<i>Διαδικασία 7. Αφαίρεση του βρογχοσκοπίου.....</i>	<i>37</i>
<i>Διαδικασία 8. Χρήση της λειτουργίας αναπαραγωγής (Προαιρετικά).....</i>	<i>38</i>
<b>ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ.....</b>	<b>39</b>
<b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ &amp; ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....</b>	<b>40</b>
Περιοδικοί έλεγχοι.....	40
Μπαταρία οθόνης βίντεο GlideScope.....	40
Λογισμικό συστήματος.....	40
Επισκευή συσκευής.....	41
Απόρριψη συσκευής.....	41
<b>ΣΕΡΒΙΣ.....</b>	<b>42</b>
<b>ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....</b>	<b>44</b>
Προδιαγραφές εξαρτημάτων.....	44
Προδιαγραφές μπαταρίας.....	51
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.....	52
<b>ΓΛΩΣΣΑΡΙΟ.....</b>	<b>55</b>

# Σημαντικές πληροφορίες

## Περιγραφή προϊόντος

Η συσκευή GlideScope BFlex είναι ένα σύστημα βρογχοσκοπίου που αποτελείται από ένα βρογχοσκόπιο μίας χρήσης, μια επαναχρησιμοποιήσιμη οθόνη βίντεο και ένα επαναχρησιμοποιήσιμο καλώδιο. Αυτή η συσκευή προορίζεται για την προβολή και εγγραφή σε πραγματικό χρόνο ενός ευρέος φάσματος διαδικασιών στους αεραγωγούς.

## Δήλωση προβλεπόμενης χρήσης

Τα βρογχοσκόπια μίας χρήσης GlideScope BFlex προορίζονται για λειτουργία με οθόνη βίντεο, σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικά ενδοσκοπικά βοηθητικά εξαρτήματα και άλλο βοηθητικό εξοπλισμό, για ενδοσκόπηση εντός των αεραγωγών και του τραχειοβρογχικού δέντρου.

## Προβλεπόμενος πληθυσμός ασθενών

Το σύστημα μίας χρήσης GlideScope BFlex προορίζεται για χρήση σε νοσοκομειακό περιβάλλον. Το βρογχοσκόπιο GlideScope BFlex είναι μια συσκευή μίας χρήσης σχεδιασμένη για χρήση σε ενήλικες, ενώ το BFlex 2.8 έχει σχεδιαστεί και για παιδιατρική χρήση (6 μηνών έως 6 ετών). Έχει επαληθευτεί και επικυρωθεί για τα ακόλουθα μεγέθη ενδοτραχειακού σωλήνα (ETT) και βοηθητικών εξαρτημάτων ενδοσκοπίου (EA):

ΜΟΝΤΕΛΟ	ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΕΝΔΟΤΡΑΧΕΙΑΚΟΥ ΣΩΛΗΝΑ (ETT)	ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΠΛΑΤΟΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΑ
BFlex 2.8	4,0 mm	—
BFlex 3.8	5,0 mm	1,2 mm
BFlex 5.0	6,0 mm	2,1 mm
BFlex 5.8	7,0 mm	3,0 mm

*Σημείωση: Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα όργανα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση αυτές τις διαστάσεις οργάνων θα είναι συμβατά συνδυαστικά.*

## Περιβάλλον προβλεπόμενης χρήσης και πληθυσμός χρηστών

Το βρογχοσκόπιο μίας χρήσης GlideScope BFlex προορίζεται για ενδονοσοκομειακή χρήση από ιατρούς εκπαιδευμένους στη χρήση ενδοσκοπικού εξοπλισμού.

## Αντενδείξεις

Το βρογχοσκόπιο μίας χρήσης GlideScope BFlex 2.8 δεν διαθέτει κανάλι εργασίας και επομένως δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για θεραπευτικούς σκοπούς.

## Βασική απόδοση

Η βασική απόδοση του βρογχοσκοπίου μίας χρήσης GlideScope BFlex είναι η απεικόνιση των αεραγωγών και του τραχειοβρογχικού δέντρου, καθώς και ορισμένες διαδικασίες όπως η αναρρόφηση και η χρήση ενδοσκοπικών βοηθητικών εξαρτημάτων που έχουν μέγεθος κατάλληλο για τις διαστάσεις του βρογχοσκοπίου.

## Περιβάλλοντα προβλεπόμενης χρήσης

Το σύστημα βρογχοσκοπίου μίας χρήσης GlideScope BFlex προορίζεται για χρήση σε επαγγελματικά περιβάλλοντα υγειονομικής περίθαλψης, όπως νοσοκομεία.

## Δήλωση συνταγής

Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση της παρούσας συσκευής μόνο σε ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

## Ειδοποίηση προς όλους τους χρήστες

Η Verathon συνιστά σε όλους τους χρήστες να κάνουν τα εξής:

- Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό.
- Λάβετε οδηγίες από ένα εξειδικευμένο άτομο.
- Εξασκηθείτε στη χρήση του βρογχοσκοπίου σε ένα ανδρείκελο πριν από την κλινική χρήση.
- Αποκτήστε κλινική εκπαιδευτική εμπειρία σε ασθενείς χωρίς παθολογικά ευρήματα στους αεραγωγούς.

## Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

*Οι Προειδοποιήσεις* υποδεικνύουν ότι τραυματισμός, θάνατος ή άλλες σοβαρές ανεπιθύμητες ενέργειες ενδέχεται να προκύψουν από τη χρήση ή την εσφαλμένη χρήση της συσκευής. *Οι Προφυλάξεις* υποδεικνύουν ότι η χρήση ή η εσφαλμένη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει κάποιο πρόβλημα, όπως δυσλειτουργία, βλάβη ή ζημιά στο προϊόν.

## Προειδοποιήσεις: Χρήση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το όργανο λειτουργεί σωστά και δεν έχει σημάδια ζημιάς. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν η συσκευή φαίνεται να έχει υποστεί ζημιά. Αναθέστε το σέρβις σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Να διασφαλίζετε πάντα ότι υπάρχουν άμεσα διαθέσιμες εναλλακτικές μέθοδοι και εξοπλισμός διαχείρισης των αεραγωγών.

Αναφέρετε τυχόν ύποπτα ελαττώματα στην Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon. Για τα στοιχεία επικοινωνίας, επισκεφθείτε τη σελίδα [verathon.com/service-and-support](http://verathon.com/service-and-support).



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μόνο οθόνη: Χρησιμοποιήστε μόνο μονάδα flash USB παθητικού τύπου. Μην χρησιμοποιείτε μονάδες USB που τροφοδοτούνται από άλλη εξωτερική πηγή.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση αυτού του εξοπλισμού.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η Verathon δεν έχει διεξαγάγει καμία ανάλυση για να διαπιστώσει τη συμβατότητα του συστήματος με περιβάλλοντα όπου είναι εγκατεστημένος εξοπλισμός μαγνητικής τομογραφίας (MRI). Εξαιτίας αυτού, ο κάτοχος του συστήματος πρέπει να το αποκλείσει από οποιοδήποτε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας (MR).



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα σήματα βίντεο που παράγονται και χρησιμοποιούνται από αυτό το σύστημα προορίζονται μόνο για την τοποθέτηση της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα ως τη μοναδική διαγνωστική μέθοδο για οποιαδήποτε παθολογική κατάσταση.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα κατά τη διάρκεια της απινίδωσης.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μόνο οθόνη: Η εξωτερική οθόνη πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές ασφαλείας για ιατρικό εξοπλισμό.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δύο περιοχές του άκρου του βρογχοσκοπίου που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή μπορεί να ξεπεράσουν τους 41 °C (106 °F) στο πλαίσιο της κανονικής λειτουργίας:

Η πρώτη περιοχή είναι η περιοχή εκπομπής φωτός που περιβάλλει την κάμερα στο άκρο. Όταν χρησιμοποιείται όπως υποδεικνύεται, η συνεχής επαφή με αυτήν την περιοχή είναι απίθανη, επειδή, εάν ο ιστός έρθει σε επαφή με αυτήν την περιοχή, θα χαθεί χρήσιμο οπτικό πεδίο. Στη συνέχεια, οι συσκευές θα πρέπει να ρυθμιστούν για να ανακτήσουν την απόσταση εργασίας που απαιτείται για την επίτευξη χρήσιμου οπτικού πεδίου.

Η δεύτερη περιοχή είναι η περιοχή του άκρου που περιβάλλει την κάμερα, αλλά βρίσκεται εκτός του οπτικού της πεδίου. Η συνεχής επαφή με αυτήν την περιοχή είναι απίθανη επειδή το προϊόν συνήθως δεν διατηρείται ακίνητο για μεγάλο χρονικό διάστημα και επειδή υπάρχει συνήθως μια μικρή απόσταση μεταξύ της περιοχής και του παρακείμενου ιστού.

Για την αποφυγή θερμικής βλάβης, όπως έγκαυμα στον βλεννογονικό ιστό, αποφύγετε την παρατεταμένη, συνεχή επαφή με αυτές τις περιοχές του άκρου του βρογχοσκοπίου.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα για τη χορήγηση εξαιρετικά εύφλεκτων αναισθητικών αερίων στον ασθενή. Μια τέτοια χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά την εισαγωγή, την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του βρογχοσκοπίου μίας χρήσης ή των βοηθητικών εξαρτημάτων του. Η χρήση υπερβολικής δύναμης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της ζημιάς ή της αποκόλλησης του περιφερικού άκρου.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε αναρρόφηση, περιορίστε το επίπεδο υποπίεσης στα 85 kPa (638 mmHg) ή λιγότερο. Τα υψηλότερα επίπεδα υποπίεσης ενδέχεται να δυσκολέψουν τη διακοπή της αναρρόφησης, εάν απαιτείται.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε ενεργά ενδοσκοπικά εξαρτήματα όπως ηχοβολείς λέιζερ ή ηλεκτροχειρουργικές συσκευές με αυτό το σύστημα. Η χρήση αυτών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον ασθενή ή ζημιά στο σύστημα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εισάγετε βοηθητικά εξαρτήματα που υπερβαίνουν το μέγιστο πλάτος βοηθητικών εξαρτημάτων που αναγράφεται στην ενότητα Προδιαγραφές προϊόντος ή στην ετικέτα της συσκευασίας του βρογχοσκοπίου.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προωθείτε το βρογχοσκόπιο ενώ τα ενδοσκοπικά βοηθητικά εξαρτήματα προεξέχουν από το άνοιγμα στο περιφερικό άκρο. Οι προκύπτουσες κινήσεις των βοηθητικών εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό του ασθενούς.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να είστε προσεκτικοί όταν αποσύρετε τα ενδοσκοπικά βοηθητικά εξαρτήματα από τον ασθενή.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την απόσυρση του βρογχοσκοπίου, τοποθετήστε το περιφερικό άκρο σε ευθεία, ουδέτερη θέση. Κατά την απόσυρση, μην αγγίζετε τον μοχλό ελέγχου. Οποιαδήποτε κάμψη στο περιφερικό άκρο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία κατά τη χρήση, μην συνεχίσετε τη διαδικασία. Τοποθετήστε το περιφερικό άκρο σε ευθεία, ουδέτερη θέση και, στη συνέχεια, τραβήξτε αργά το βρογχοσκόπιο χωρίς να αγγίζετε τον μοχλό ελέγχου.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρακολουθείτε πάντα προσεκτικά την οθόνη βίντεο κατά την προώθηση ή την απόσυρση του βρογχοσκοπίου, την κάμψη του περιφερικού άκρου ή την εφαρμογή αναρρόφησης. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον ασθενή.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την απόρριψη ενός βρογχοσκοπίου, βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα μέρος της κάμερας, του περιφερικού άκρου ή του σωλήνα εισαγωγής.

## Προειδοποιήσεις: Επανεπεξεργασία



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επαναχρησιμοποιείτε, μην επανεπεξεργάζεστε και μην επαναποστειρώνετε τα εξαρτήματα μίας χρήσης. Η επαναχρησιμοποίηση, η επανεπεξεργασία ή η επαναποστείρωση ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο μόλυνσης της συσκευής.

## Προειδοποιήσεις: Ηλεκτρικό ρεύμα



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την ηλεκτρική ασφάλεια, χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τον προσαρμογέα τροφοδοσίας σε μια σωστά γειωμένη πρίζα και βεβαιωθείτε ότι η αποσύνδεση είναι εύκολα προσβάσιμη. Χρησιμοποιείτε μόνο τα βοηθητικά εξαρτήματα και τις περιφερειακές συσκευές που συνιστώνται από την Verathon.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τα εξαρτήματα του συστήματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή ή ζημιά στο όργανο και ακυρώνει την εγγύηση. Επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon για όλες τις ανάγκες σέρβις.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μόνο προσαρμογέα τροφοδοσίας: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας σε νερό. Όταν καθαρίζετε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε ένα πανί εμποτισμένο με ισοπροπυλική αλκοόλη στο εξωτερικό του περιβλήματος.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που καθορίζονται ή παρέχονται από την Verathon ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές δυσλειτουργίες σε αυτό το σύστημα, συμπεριλαμβανομένων αυξημένων εκπομπών ή μειωμένης ατρωσίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ακατάλληλη λειτουργία, καθυστερήσεις στις διαδικασίες ή και τα δύο.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν επιτρέπεται η χρήση φορητού εξοπλισμού επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) σε απόσταση 30 cm (12 ιντσών) από οποιοδήποτε μέρος του συστήματος βρογχοσκοπίου μίας χρήσης BFlex, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που η Verathon καθορίζει ή παρέχει για χρήση με το σύστημα. Εάν δεν τηρηθεί αυτή η απόσταση, η απόδοση του συστήματος ενδέχεται να υποβαθμιστεί και η εμφάνιση της εικόνας να επηρεαστεί αρνητικά.

## Προειδοποιήσεις: Απόρριψη



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το όργανο και οι σχετικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν μπαταρίες ή άλλα επικίνδυνα για το περιβάλλον υλικά. Όταν το όργανο ή τα βοηθητικά εξαρτήματα φτάσουν στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής τους, ανατρέξτε στην ενότητα Απόρριψη συσκευής. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα μίας χρήσης ως μολυσματικά απόβλητα.

## Προσοχή: Χρήση



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε μαχαίρι ή άλλο αιχμηρό αντικείμενο για να ανοίξετε τη συσκευασία που περιέχει το βρογχοσκόπιο και μην χρησιμοποιείτε το βρογχοσκόπιο εάν η συσκευασία του είναι κατεστραμμένη.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε ένα ενδοσκοπικό βοηθητικό εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατό με το κανάλι εργασίας του βρογχοσκοπίου.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποθηκεύετε τα σακουλάκια συσκευασίας του BFlex σε άμεσο ηλιακό φως.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Εάν προκύψει οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, πρέπει να ειδοποιήσετε αμέσως την Verathon (ή τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό της), την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου συνέβη το περιστατικό ή και τους δύο.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Το βρογχοσκόπιο μίας χρήσης BFlex 3.8 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με ενδοβρογχικούς σωλήνες Shiley 35Fr. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά ή σχίσσιμο στο περίβλημα του άκρου του BFlex.

## Προσοχή: Επανεπεξεργασία



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μόνο οθόνη: Το σύστημα περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα που ενδέχεται να υποστούν ζημιά από υπερηχητικό και αυτόματο εξοπλισμό πλύσης. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή υπερήχων ή αυτόματο εξοπλισμό πλύσης για να καθαρίσετε αυτό το προϊόν.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μόνο καλώδιο QuickConnect, οθόνη και καρότσι: Για πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό και την απόρριψη των συνιστώμενων διαλυμάτων επανεπεξεργασίας, ανατρέξτε στις οδηγίες του παρασκευαστή του διαλύματος.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος μόνιμης ζημιάς στον εξοπλισμό. Αυτό το προϊόν είναι ευαίσθητο στη θερμότητα, η οποία προκαλεί ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Μην εκθέτετε το σύστημα σε θερμοκρασίες άνω των 45 °C (113 °F) και μην χρησιμοποιείτε αυτόκλειστα ή παστεριωτές. Η χρήση τέτοιων μεθόδων για τον καθαρισμό ή την απολύμανση του συστήματος προκαλεί μόνιμη ζημιά στη συσκευή και ακυρώνει την εγγύηση. Για μια λίστα με τις εγκεκριμένες διαδικασίες και τα προϊόντα καθαρισμού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο επανεπεξεργασίας προϊόντων GlideScore (αριθμός εξαρτήματος 0900-5032).

## Προσοχή: Ηλεκτρικό ρεύμα



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός απαιτεί ειδικές προφυλάξεις σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) και πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα.

Αποφύγετε τη χρήση του συστήματος GlideScore δίπλα ή στοιβαγμένο πάνω σε άλλο εξοπλισμό. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση δίπλα ή στοιβαγμένο σε άλλο εξοπλισμό, παρατηρήστε το σύστημα για να επαληθεύσετε την κανονική λειτουργία στη διαμόρφωση στην οποία θα χρησιμοποιηθεί.

Αυτή η συσκευή μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και είναι πολύ απίθανο να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε άλλες συσκευές στην περιοχή. Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Στις ενδείξεις παρεμβολών μπορεί να περιλαμβάνονται υποβάθμιση της απόδοσης αυτής της συσκευής ή άλλων συσκευών όταν χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα. Εάν συμβεί αυτό, προσπαθήστε να διορθώσετε τις παρεμβολές και να αποκαταστήσετε τη βέλτιστη ποιότητα εικόνας χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα μέτρα:

- Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τις παρακείμενες συσκευές για να προσδιορίσετε την πηγή παρεμβολών
- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή μετακινήστε αυτήν τη συσκευή ή άλλες συσκευές
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ των συσκευών
- Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε την οθόνη εάν η ποιότητα εικόνας δεν είναι η βέλτιστη μετά την απομάκρυνση της παρεμβολής
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα σε κύκλωμα διαφορετικό από τις άλλες συσκευές
- Εξαλείψτε ή μειώστε τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ΗΜΠ) με τεχνικές λύσεις (όπως θωράκιση)
- Αγοράστε ιατροτεχνολογικά προϊόντα που συμμορφώνονται με τα πρότυπα IEC 60601-1-2 περί ΗΜΣ

Λάβετε υπόψη ότι ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (κινητά τηλέφωνα κ.λπ.) ενδέχεται να επηρεάσει τον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις κατά τη λειτουργία.

# Εισαγωγή

---

Το σύστημα βρογχοσκοπίου μίας χρήσης GlideScope BFlex ενσωματώνει τα ακόλουθα κεντρικά εξαρτήματα:

- Βρογχοσκόπιο GlideScope BFlex (μίας χρήσης)
- Καλώδιο QuickConnect οθόνης βίντεο GlideScope (επαναχρησιμοποιήσιμο)
- Οθόνη βίντεο GlideScope (επαναχρησιμοποιήσιμη)

Το σύστημα περιλαμβάνει επίσης τα καλώδια και τους προσαρμογείς για την τροφοδοσία της οθόνης και μπορεί να περιλαμβάνει προαιρετικά εξαρτήματα συστήματος που απλοποιούν τη χρήση ή παρέχουν ευκολία στον χρήστη.

*Σημείωση: Η οθόνη δεν είναι συμβατή με τα βιντεολαρυγγοσκόπια Spectrum QC.*

*Εικόνα 1. Σύστημα GlideScope BFlex μίας χρήσης*



# Ανταλλακτικά και βοηθητικά εξαρτήματα συστήματος

Πίνακας 1. Απαιτούμενα εξαρτήματα συστήματος

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ		
<p>Οθόνη βίντεο GlideScope</p> 	<p>Προσαρμογέας τροφοδοσίας DC 12 V οθόνης βίντεο</p> 	<p>Καλώδιο ρεύματος</p> 
<p>Βρογχοσκόπιο μίας χρήσης GlideScope BFlex 2.8</p> 		
<p>Βρογχοσκόπιο μίας χρήσης GlideScope BFlex 3.8</p> 		
<p>Βρογχοσκόπιο μίας χρήσης GlideScope BFlex 5.0</p> 		
<p>Βρογχοσκόπιο μίας χρήσης GlideScope BFlex 5.8</p> 		
<p>Καλώδιο QuickConnect οθόνης βίντεο GlideScope</p> 		
<p>Εισαγωγέας</p> 	<p>Μονάδα flash USB με εκπαιδευτικό / υποστηρικτικό υλικό <i>Σημείωση: Περιέχει οδηγίες χρήσης.</i></p> 	

Πίνακας 2. Προαιρετικά Εξαρτήματα συστήματος

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ		
<p>Καρότσι Premium</p> 	<p>Κινητή βάση</p> 	<p>Μονάδα flash USB αποθήκευσης πολυμέσων</p> 
		<p>Κάλαθος βοηθητικών εξαρτημάτων γενικής χρήσης <i>Σημείωση: Για χρήση με κινητή βάση</i></p> 
<p>Καλώδιο μετατροπής HDMI σε DVI</p> 		<p>Κιτ βάσης στατό ορού</p> 

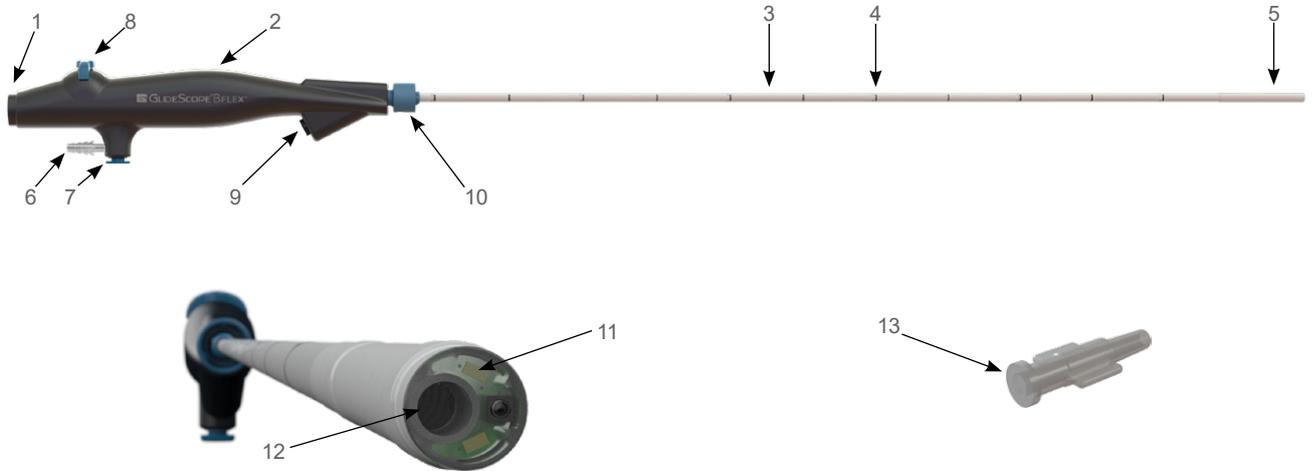
## Ρυθμίσεις γλώσσας

Το λογισμικό οθόνης βίντεο είναι διαθέσιμο σε διάφορες γλώσσες. Για να αλλάξετε τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στο σύστημά σας, πρέπει να εγκαταστήσετε μια νέα έκδοση λογισμικού μέσω μιας μονάδας flash USB. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon ή τον τοπικό σας αντιπρόσωπο. Για τα στοιχεία επικοινωνίας, επισκεφτείτε τη σελίδα [verathon.com/service-and-support](http://verathon.com/service-and-support).

# Εξαρτήματα βρογχοσκοπίου

Το βρογχοσκόπιο GlideScope BFlex είναι μια συσκευή μίας χρήσης που μπορεί να εισαχθεί είτε απευθείας είτε μέσω ενδοτραχειακού (ET) σωλήνα. Τα κύρια εξαρτήματα του βρογχοσκοπίου φαίνονται στην παρακάτω εικόνα.

Εικόνα 2. Εξαρτήματα βρογχοσκοπίου



Πίνακας 3. Περιγραφές εξαρτημάτων βρογχοσκοπίου

ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΚΟΝΑΣ	ΕΞΑΡΤΗΜΑ	ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
1	Σύνδεσμος καλωδίου	Περιλαμβάνει μαγνητικό μηχανισμό ταχείας αποσύνδεσης
2	Λαβή	—
3	Σωλήνας εισαγωγής	—
4	Σημάδια τοποθέτησης	Περιλαμβάνει σημάδια σε διαστήματα 50 mm που θα βοηθήσουν στην τοποθέτηση του ενδοσκοπίου εντός του αεραγωγού
5	Αρθρωτό περιφερικό άκρο	—
6	Θύρα αναρρόφησης*	Δέχεται σωλήνες με εσωτερική διάμετρο μεταξύ 6,0 και 7,0 mm.
7	Κουμπί αναρρόφησης*	—
8	Μοχλός ελέγχου	Θέσεις αρθρωτού περιφερικού άκρου
9	Θύρα βοηθητικών εξαρτημάτων*	Επιτρέπει την εισαγωγή βοηθητικών εξαρτημάτων ή υγρών.
10	Συγκρατητήρας σωλήνα	Επιτρέπει τη στερέωση ενδοτραχειακών (ET) σωλήνων με τυποποιημένους συνδέσμους ISO.
11	Κάμερα και φως	Υψηλής ανάλυσης, έγχρωμη κάμερα με ενσωματωμένη πηγή φωτός LED και αντιθαμβωτική προστασία
12	Κανάλι εργασίας*	—
13	Εισαγωγέας*	Συνδέει με ασφάλεια τις σύριγγες Luer στη θύρα βοηθητικών εξαρτημάτων

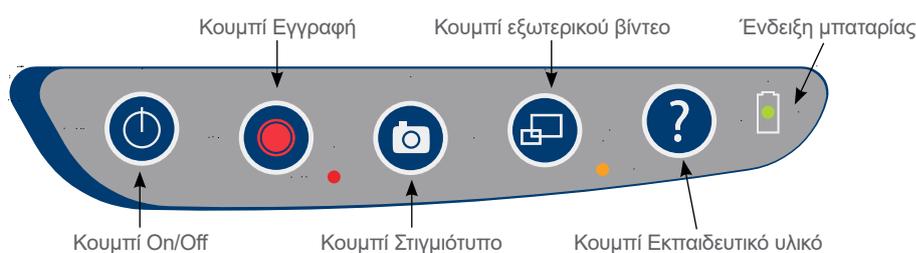
\* Δεν ισχύει για το BFlex 2.8.

# Κουμπιά, εικονίδια και συνδέσεις οθόνης βίντεο

Η ψηφιακή, έγχρωμη οθόνη βίντεο GlideScore εμφανίζει καθαρά τις εικόνες που μεταδίδονται από την κάμερα στο βρογχοσκόπιο. Το μπροστινό μέρος της οθόνης περιλαμβάνει την οθόνη και ένα πληκτρολόγιο με τα κουμπιά που χρησιμοποιείτε για τον χειρισμό του συστήματος.

Το πίσω μέρος της οθόνης περιλαμβάνει τις υποδοχές και τις θύρες για τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας, του καλωδίου QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScore, ενός καλωδίου μετατροπής HDMI σε DVI για εξωτερική προβολή βίντεο και μιας μονάδας flash USB. Όταν δεν χρησιμοποιείται κάποια υποδοχή ή θύρα, συνιστάται η τοποθέτηση του ελαστικού καπακιού στο άνοιγμα. Αυτό προστατεύει τους εκτεθειμένους συνδέσμους από σκόνη και ρύπους. Το πίσω μέρος της οθόνης βίντεο διαθέτει επίσης μια πλάκα στερέωσης που σας επιτρέπει να συνδέσετε την οθόνη σε μια κινητή βάση ή σε ένα στατό ορόυ.

Εικόνα 3. Πληκτρολόγιο οθόνης βίντεο GlideScore



Πίνακας 4. Κουμπιά πληκτρολογίου

ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
	<b>On/Off:</b> Πατήστε και αφήστε το για να ενεργοποιήσετε την οθόνη. Πατήστε παρατεταμένα για να την απενεργοποιήσετε. <i>Σημείωση: Εάν η οθόνη παγώσει οποιαδήποτε στιγμή κατά τη χρήση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί On/Off για 10 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το σύστημα.</i>
	<b>Εγγραφή:</b> Πατήστε για να ξεκινήσετε και να σταματήσετε την εγγραφή απευθείας σε μια μονάδα flash USB που έχει τοποθετηθεί στη θύρα USB. Κατά την εγγραφή, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED στα δεξιά του κουμπιού θα ανάψει και το εικονίδιο εγγραφής  θα εμφανιστεί στην οθόνη. Το μενού αναπαραγωγής δεν είναι διαθέσιμο κατά την εγγραφή. <i>Σημείωση: Για την εγγραφή βίντεο, πρέπει να τοποθετήσετε μια μονάδα flash USB στη θύρα USB της οθόνης.</i>
	<b>Στιγμιότυπο:</b> Πατήστε αυτό το κουμπί για να αποθηκεύσετε ένα στιγμιότυπο της ζωντανής οθόνης στη μονάδα flash USB. Μπορείτε να τραβήξετε ένα στιγμιότυπο κατά την εγγραφή βίντεο ή ανεξάρτητα από την εγγραφή. <i>Σημείωση: Για να τραβήξετε ένα στιγμιότυπο, πρέπει να τοποθετήσετε μια μονάδα flash USB στη θύρα USB της οθόνης.</i>
	<b>Εξωτερικό βίντεο:</b> Πατήστε για να προβάλετε βίντεο σε εξωτερική οθόνη. Η κίτρινη λυχνία LED στα δεξιά του κουμπιού θα ανάψει για να υποδείξει ότι το πλήκτρο έχει ενεργοποιηθεί. Πατήστε ξανά το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε το εξωτερικό βίντεο. <i>Σημείωση: Απαιτείται καλώδιο μετατροπής HDMI σε DVI για την προβολή βίντεο σε εξωτερική οθόνη.</i>

ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
	<b>Εκπαιδευτικό υλικό:</b> Εάν δεν έχει συνδεθεί μονάδα flash USB, κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να δείτε το εκπαιδευτικό βίντεο. Εάν έχει συνδεθεί μια μονάδα flash USB, κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στο μενού αναπαραγωγής. Κατά τη διάρκεια της καθυστέρησης των 3 δευτερολέπτων, πατήστε το <b>Στιγμιότυπο</b> για να εισέλθετε στις οθόνες User Settings (Ρυθμίσεις χρήστη).
	<b>Ένδειξη μπαταρίας:</b> Η λυχνία LED είναι: <b>Πράσινη:</b> Η μονάδα είναι πλήρως φορτισμένη <b>Κόκκινη:</b> Εκτελείται φόρτιση μονάδας <b>Κόκκινη που αναβοσβήνει:</b> Υποδεικνύει πρόβλημα με την μπαταρία. Φορτίστε για 6 ώρες και, εάν εξακολουθεί να αναβοσβήνει, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon.

Πίνακας 5. Εικονίδια στην οθόνη

ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
	<b>Κατάσταση μπαταρίας:</b> Η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας υποδεικνύεται από το εικονίδιο Κατάσταση Μπαταρίας και το ποσοστό πάνω από το εικονίδιο. Εάν το εικονίδιο είναι κόκκινο, η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί το συντομότερο δυνατό. (Βλέπε <a href="#">Φόρτιση της μπαταρίας της οθόνης</a> στη σελίδα 22.) Ενώ φορτίζεται η μπαταρία, θα εμφανίζεται ένας κεραυνός δίπλα στο εικονίδιο Κατάσταση Μπαταρίας.
	<b>Επιβεβαίωση προόδου:</b> Ενώ ο χρήστης πατάει ένα κουμπί, η λειτουργία φορτώνεται. Εάν το κουμπί απελευθερωθεί πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτωσης, η λειτουργία ακυρώνεται.
	<b>Αντίστροφη μέτρηση απενεργοποίησης:</b> Η μονάδα πρόκειται να απενεργοποιηθεί. Εάν αυτό οφείλεται στη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για εξοικονόμηση χρόνου ζωής της μπαταρίας, το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού διακόπτει την ακολουθία απενεργοποίησης. <b>Σημείωση:</b> Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί ή να απενεργοποιηθεί από την οθόνη User Settings (Ρυθμίσεις χρήστη). Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. <a href="#">Διαμόρφωση ρυθμίσεων χρήστη</a> στη σελίδα 26.
	<b>Μονάδα flash USB:</b> Εντοπίστηκε μια μονάδα flash USB. Κατά την εγγραφή, ένας αριθμός δίπλα στο εικονίδιο υποδεικνύει περίπου το ποσοστό της μονάδας flash USB που έχει χρησιμοποιηθεί. Όταν η μονάδα flash USB είναι πλήρης, η εγγραφή σταματά.
	<b>Μη συμβατή μονάδα USB:</b> Η μονάδα flash USB που είναι συνδεδεμένη στην οθόνη δεν είναι κατάλληλη για εγγραφή βίντεο. (Αυτό συμβαίνει συνήθως όταν χρησιμοποιείτε μια κρυπτογραφημένη μονάδα flash USB ή όταν χρησιμοποιείτε ένα παλαιότερο, φθινό μοντέλο που δεν διαθέτει την ταχύτητα που απαιτείται για την αποθήκευση βίντεο σε πραγματικό χρόνο.)
	<b>Δεν βρέθηκε μονάδα flash USB:</b> Πρέπει να τοποθετηθεί μια μονάδα flash USB στη θύρα USB της οθόνης.

ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
	<b>Συνδέστε το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope:</b> Το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην οθόνη.
	<b>Εκτελείται εγγραφή:</b> Το σύστημα εκτελεί εγγραφή βίντεο στη μονάδα flash USB. <i>Σημείωση: Μην αφαιρείτε τη μονάδα flash USB ενώ η εγγραφή βρίσκεται σε εξέλιξη, διαφορετικά η εγγραφή θα χαθεί.</i>
	<b>Εκτελείται αποθήκευση στιγμιότυπου:</b> Το σύστημα αποθηκεύει ένα στιγμιότυπο στη μονάδα flash USB. <i>Σημείωση: Μην αφαιρείτε τη μονάδα flash USB κατά την αποθήκευση ενός στιγμιότυπου, διαφορετικά το στιγμιότυπο θα χαθεί.</i>
	<b>Εκτελείται αποθήκευση αρχείου:</b> Το σύστημα αποθηκεύει ένα εγγεγραμμένο αρχείο στη μονάδα flash USB. <i>Σημείωση: Μην αφαιρείτε τη μονάδα flash USB όσο εμφανίζεται αυτό το εικονίδιο, διαφορετικά η εγγραφή θα χαθεί.</i>
	<b>Εξωτερική οθόνη:</b> Η σύνδεση μετατροπής HDMI σε DVI για εξωτερικό βίντεο είναι ενεργοποιημένη και το βίντεο προβάλλεται σε εξωτερική οθόνη.
	<b>Κλεψύδρα:</b> Περιμένετε όσο το σύστημα προετοιμάζεται για την επόμενη ενέργεια.
	<b>Η εγγραφή ήχου είναι ενεργή:</b> Εγγράφεται ήχος στο βίντεο. <i>Σημείωση: Η προεπιλογή για την εγγραφή ήχου είναι OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Η εγγραφή ήχου στο βίντεο πραγματοποιείται μόνο εάν η ρύθμιση έχει αλλάξει σε ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) στις ρυθμίσεις χρήστη.</i>
	<b>Πίσω βέλος:</b> Έξοδος στην προηγούμενη οθόνη.
	<b>Πάνω βέλος:</b> Επιλογή προηγούμενου αρχείου για αναπαραγωγή.
	<b>Κάτω βέλος:</b> Επιλογή επόμενου αρχείου για αναπαραγωγή.
	<b>Αναπαραγωγή:</b> Αναπαραγωγή του επιλεγμένου αρχείου ή συνέχιση της αναπαραγωγής ενός αρχείου βίντεο που έχει διακοπεί προσωρινά. <i>Σημείωση: Αυτή η επιλογή δεν είναι διαθέσιμη όσο είναι ενεργή η εγγραφή ήχου.</i>
	<b>Παύση:</b> Παύση της αναπαραγωγής βίντεο.

ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
	<b>Στιγμιότυπο:</b> Στο μενού αναπαραγωγής, αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ένα αρχείο είναι ένα στιγμιότυπο.
	<b>Βίντεο:</b> Στο μενού αναπαραγωγής, αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ένα αρχείο είναι βίντεο.

Εικόνα 4. Πίσω μέρος οθόνης βίντεο GlideScope

#### Θύρα εξόδου βίντεο:

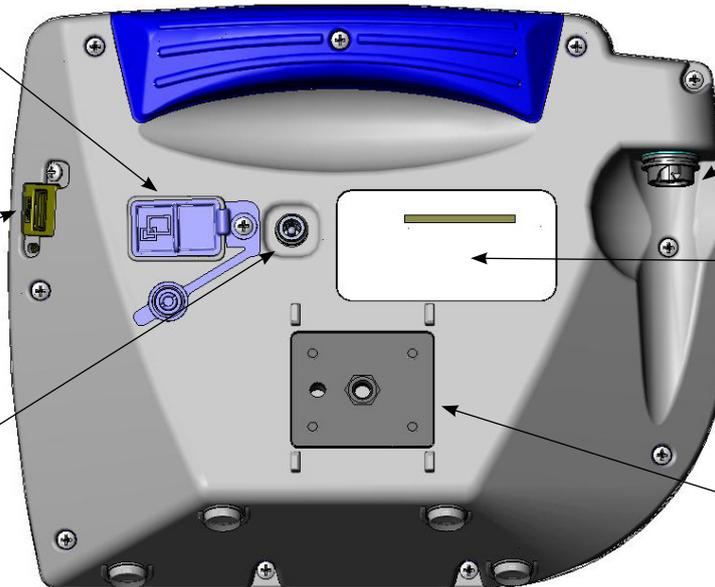
Συνδέστε το καλώδιο μετατροπής HDMI σε DVI από την εξωτερική οθόνη

#### Θύρα USB:

Συνδέστε μια μονάδα flash USB για εγγραφή βίντεο ή λήψη στιγμιότυπου

#### Πρίζα ρεύματος:

Συνδέστε το κυλινδρικό βύσμα από τον προσαρμογέα ρεύματος 12 V



#### Θύρα καλωδίου βίντεο:

Συνδέστε το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope

#### Αναγνώριση προϊόντος:

Περιλαμβάνει τον σειριακό αριθμό προϊόντος

#### Τοποθέτηση πλάκας στερέωσης:

Συνδέστε την οθόνη σε κινητή βάση ή σε στατό ορόυ

# Εγκατάσταση

---

Πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα για πρώτη φορά, πρέπει να ελέγξετε τα εξαρτήματα, να το ρυθμίσετε και να εκτελέσετε μια δοκιμή λειτουργίας, όπως συνιστάται από την Verathon. Ολοκληρώστε τις ακόλουθες εργασίες:

1. **Πραγματοποίηση αρχικού ελέγχου**—Επιθεωρήστε το σύστημα για τυχόν εμφανείς υλικές ζημιές που ενδέχεται να έχουν προκληθεί κατά την αποστολή.
2. **Στερέωση του συστήματος (Προαιρετικά)**—Τοποθετήστε την οθόνη βίντεο GlideScore σε κινητή βάση ή σε στατό ορό.
3. **Φόρτιση της μπαταρίας της οθόνης**—Λάβετε υπόψη ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα ενώ φορτίζει η μπαταρία.  
*Σημείωση: Η οθόνη θα λειτουργεί χωρίς φόρτιση της μπαταρίας, αν χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας DC 12V της οθόνης βίντεο GlideScore που παρέχεται μαζί με τη μονάδα.*
4. **Σύνδεση του καλωδίου και του βρογχοσκοπίου**—Συνδέστε το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScore στην οθόνη και, στη συνέχεια, συνδέστε το βρογχοσκόπιο στο καλώδιο.
5. **Σύνδεση με εξωτερική οθόνη (Προαιρετικά)**—Συνδέστε την οθόνη σε μια εξωτερική πηγή προβολής, όπως μια μεγαλύτερη οθόνη, χρησιμοποιώντας το καλώδιο μετατροπής HDMI σε DVI.
6. **Διαμόρφωση ρυθμίσεων χρήστη**—Εισαγάγετε δεδομένα προσαρμοσμένα στην κλινική σας και διαμορφώστε τις ρυθμίσεις όπως την ημερομηνία και την ώρα.
7. **Εκτέλεση ελέγχου λειτουργίας**—Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, εκτελέστε έναν έλεγχο λειτουργίας για να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα λειτουργεί σωστά.

---

## Πραγματοποίηση αρχικού ελέγχου

---

Όταν παραλάβετε το σύστημα, η Verathon συνιστά ένας χειριστής που είναι εξοικειωμένος με το όργανο να πραγματοποιήσει πλήρη οπτικό έλεγχο του συστήματος για τυχόν εμφανείς υλικές ζημιές που ενδέχεται να έχουν προκληθεί κατά την αποστολή.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει τα κατάλληλα εξαρτήματα για το σύστημά σας, ανατρέχοντας στη λίστα συσκευασίας που περιλαμβάνεται στο σύστημα.
2. Ελέγξτε τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές.
3. Εάν κάποιο από τα εξαρτήματα λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, ειδοποιήστε τον μεταφορέα και την Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon ή τον τοπικό σας αντιπρόσωπο. Για τα στοιχεία επικοινωνίας, επισκεφθείτε τη σελίδα [verathon.com/service-and-support](https://www.verathon.com/service-and-support).

## Στερέωση του συστήματος (Προαιρετικά)

Αν επιλέξετε να στερεώσετε το σύστημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μία από τις ακόλουθες διαμορφώσεις:

- Στερεώστε το σε ένα καρότσι Premium GlideScope ή σε μια κινητή βάση (Εικόνα 5 ή Εικόνα 6). Αυτές οι λύσεις σας διευκολύνουν να μετακινήσετε το σύστημα από τη μία τοποθεσία στην άλλη.
- Στερεώστε το σε ένα στατό ορό (Εικόνα 7).

Εικόνα 5. Καρότσι Premium GlideScope Εικόνα 6. Κινητή βάση

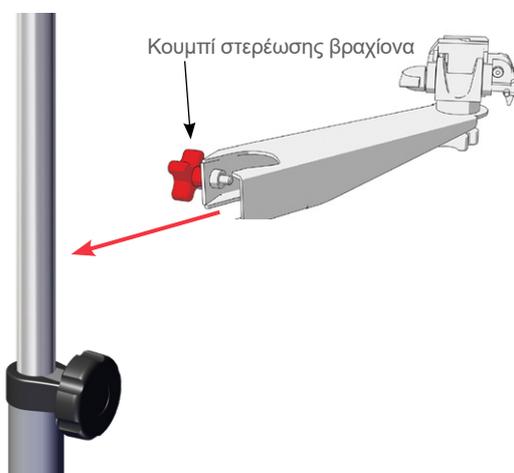


Εικόνα 7. Βάση στατό ορού

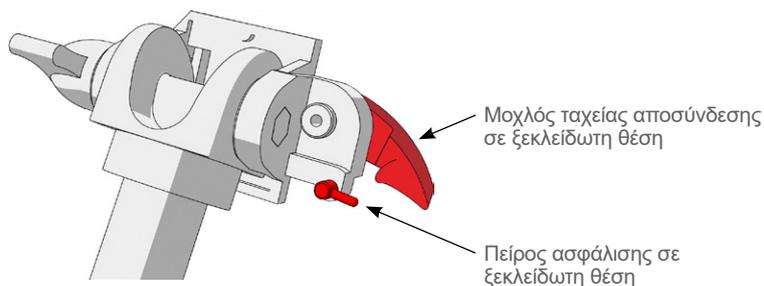


### ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ ΣΕ ΚΑΡΟΤΣΙ Η ΣΤΑΤΟ ΟΡΟΥ

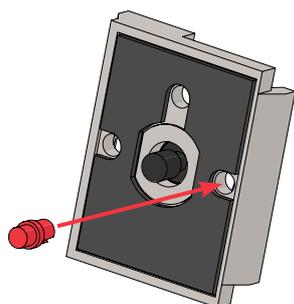
1. Εάν χρησιμοποιείτε το καρότσι premium ή την κινητή βάση GlideScope, συναρμολογήστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εξάρτημα.
2. Εάν χρησιμοποιείτε βάση στατό ορού, τοποθετήστε τον βραχίονα στερέωσης στο στατό ορού και, στη συνέχεια, σφίξτε το κουμπί στερέωσης του βραχίονα μέχρι να ασφαλίσει η βάση στατό ορού.



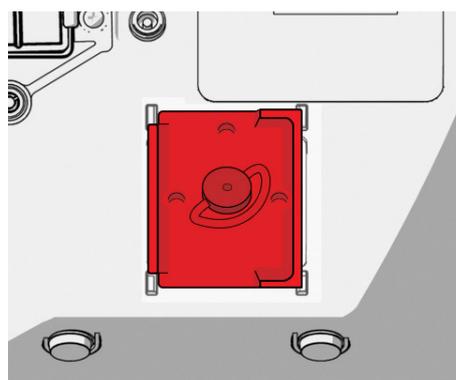
3. Στη βάση καρτσιού ή στη βάση στατό ορού, βεβαιωθείτε ότι ο πείρος ασφάλισης και ο μοχλός ταχείας αποσύνδεσης βρίσκονται στην ξεκλειδωτη (οριζόντια) θέση.



4. Κρατώντας την πλάκα ασφάλισης ταχείας αποσύνδεσης με την κεφαλή της βίδας στερέωσης στραμμένη μακριά από εσάς και τη μεγαλύτερη από τις δύο φλάντζες στα αριστερά σας, εισαγάγετε έναν πείρο τοποθέτησης στη δεξιά οπή της πλάκας ασφάλισης, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

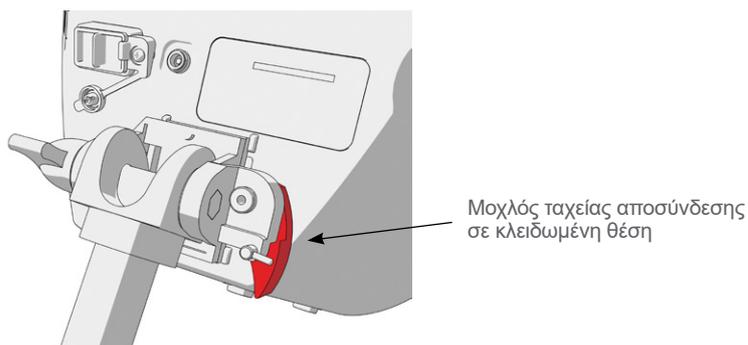


5. Χρησιμοποιώντας τον προσανατολισμό που φαίνεται στις ακόλουθες εικόνες, βιδώστε την πλάκα ασφάλισης ταχείας αποσύνδεσης στο πίσω μέρος της οθόνης.

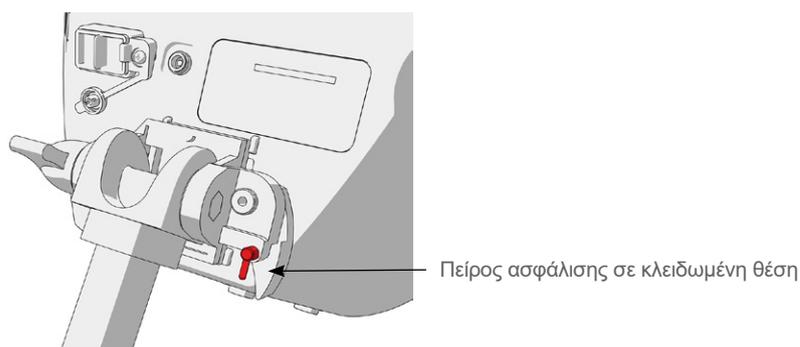


6. Τοποθετήστε την πλάκα ασφάλισης της οθόνης στη βάση ταχείας αποσύνδεσης. Όταν τοποθετηθεί σωστά, η οθόνη εφαρμόζει με ασφάλεια στη βάση και ο μοχλός ταχείας αποσύνδεσης κουμπώνει αυτόματα στην κλειδωμένη (κάτω) θέση.

7. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ταχείας αποσύνδεσης βρίσκεται πλήρως στην κλειδωμένη (κάτω) θέση. Με αυτόν τον τρόπο ασφαλίξει η οθόνη στη θέση της.



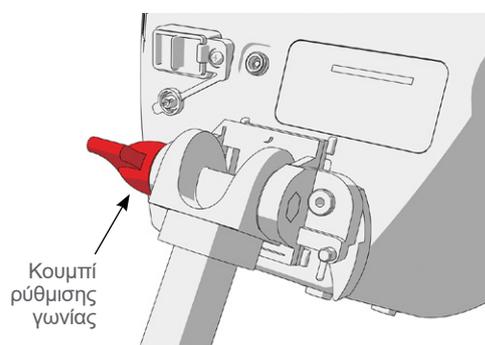
8. Ρυθμίστε τον πείρο ασφάλισης στην κλειδωμένη (κάτω) θέση. Με αυτόν τον τρόπο ασφαλίξει ο μοχλός ταχείας αποσύνδεσης στην κλειδωμένη θέση.



## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΓΩΝΙΑΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε την οθόνη βίντεο, ρυθμίστε τη γωνία της οθόνης για βέλτιστη προβολή. Η ιδανική γωνία ελαχιστοποιεί την αντανάκλαση και μεγιστοποιεί την ορατότητα.

9. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης γωνίας αριστερόστροφα.



10. Γείρετε την οθόνη στην επιθυμητή γωνία.
11. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης γωνίας δεξιόστροφα. Με αυτόν τον τρόπο ασφαλίξει η οθόνη στην επιθυμητή γωνία.

## Φόρτιση της μπαταρίας της οθόνης

Η οθόνη βίντεο GlideScore περιλαμβάνει εσωτερική μπαταρία ιόντων λιθίου. Η Verathon συνιστά να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία διαρκεί περίπου 90 λεπτά πριν χρειαστεί επαναφόρτιση. Για βέλτιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη σε λειτουργία μπαταρίας. Θα πρέπει να φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ 0–35 °C (32–95 °F).

Το ποσοστό πάνω από το εικονίδιο Κατάσταση Μπαταρίας υποδεικνύει την υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας.

Εικόνα 8. Εικονίδια Κατάσταση μπαταρίας



Απομένει 19% διάρκεια ζωής μπαταρίας ή λιγότερο. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.



Απομένει 20% έως 50% διάρκεια ζωής μπαταρίας.

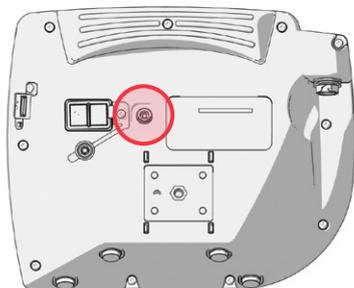


Απομένει 51% έως 82% διάρκεια ζωής μπαταρίας.



Η μπαταρία είναι από 83% έως πλήρως φορτισμένη. Ο κεραυνός υποδεικνύει ότι η μπαταρία φορτίζει.

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας DC 12V της οθόνης βίντεο στο καλώδιο ρεύματος.
2. Στο πίσω μέρος της οθόνης, αφαιρέστε το καπάκι της πρίζας ρεύματος και, στη συνέχεια, συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος DC 12V στην πρίζα.



3. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα νοσοκομειακού τύπου.
4. Αφήστε την μπαταρία να φορτίσει. Η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να διαρκέσει έως και 6 ώρες.

## Σύνδεση του καλωδίου και του βρογχοσκοπίου

Το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope συνδέει το βρογχοσκόπιο στην οθόνη, τροφοδοτώντας το με ρεύμα και μεταδίδοντας δεδομένα βίντεο από την κάμερα στην οθόνη.

Συνιστάται να αφήνετε το στείρο βρογχοσκόπιο μίας χρήσης μέσα στη συσκευασία κατά τη σύνδεσή του και να μην αφαιρείτε το βρογχοσκόπιο μέχρι να είστε έτοιμοι να το εισαγάγετε. Αυτό βοηθά να διασφαλιστεί ότι το βρογχοσκόπιο παραμένει όσο το δυνατόν πιο καθαρό.

1. Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη βίντεο είναι απενεργοποιημένη.
2. Ευθυγραμμίστε το βέλος στο καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope με το βέλος στη θύρα του καλωδίου βίντεο.



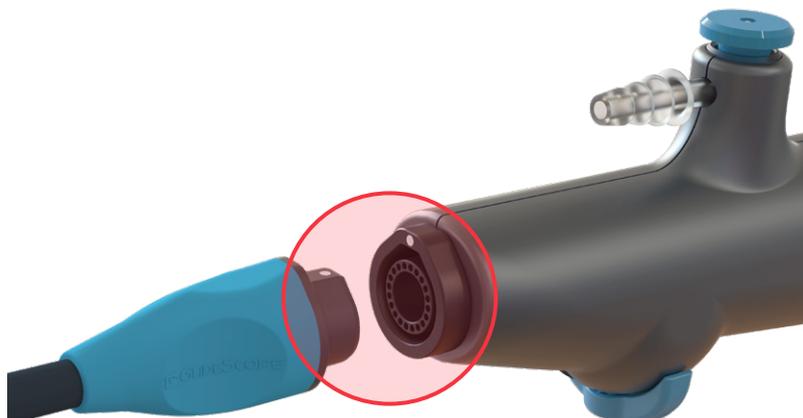
3. Εισαγάγετε τον σύνδεσμο του καλωδίου στη θύρα. Θα ακούσετε ένα κλικ όταν το καλώδιο συνδεθεί με επιτυχία.
4. Αφαιρέστε το βρογχοσκόπιο και τον εισαγωγέα από τις συσκευασίες τους.
5. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τον σύνδεσμο καλωδίου στο βρογχοσκόπιο. Απορρίψτε το κάλυμμα αφού το αφαιρέσετε.



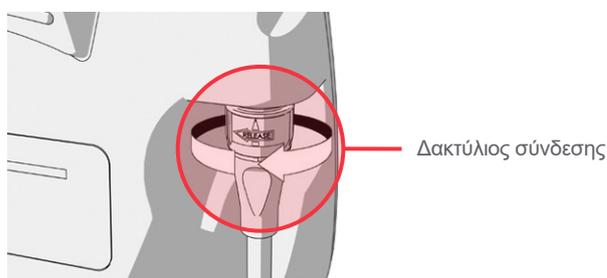
6. Σύρετε προσεκτικά το προστατευτικό περίβλημα από τον σωλήνα εισαγωγής του βρογχοσκοπίου. Απορρίψτε το περίβλημα αφού το αφαιρέσετε.



7. Επιθεωρήστε το βρογχοσκόπιο για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί.
8. Ευθυγραμμίστε την λευκή κουκκίδα στο αντίθετο άκρο του καλωδίου QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope με την κουκκίδα στο βρογχοσκόπιο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον σύνδεσμο στο βρογχοσκόπιο. Οι μαγνήτες και στα δύο εξαρτήματα τα συγκρατούν στη θέση τους κατά τη χρήση.



9. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope από την οθόνη, περιστρέψτε τον δακτύλιο σύνδεσης προς την κατεύθυνση του βέλους απελευθέρωσης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον σύνδεσμο από τη θύρα.



10. Για να αποσυνδέσετε ένα βρογχοσκόπιο από το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope, κρατήστε τον σύνδεσμο του καλωδίου στο ένα χέρι και τη λαβή του βρογχοσκοπίου στο άλλο και, στη συνέχεια, τραβήξτε το. Το βρογχοσκόπιο αποσυνδέεται από το καλώδιο.

## Σύνδεση με εξωτερική οθόνη (Προαιρετικά)



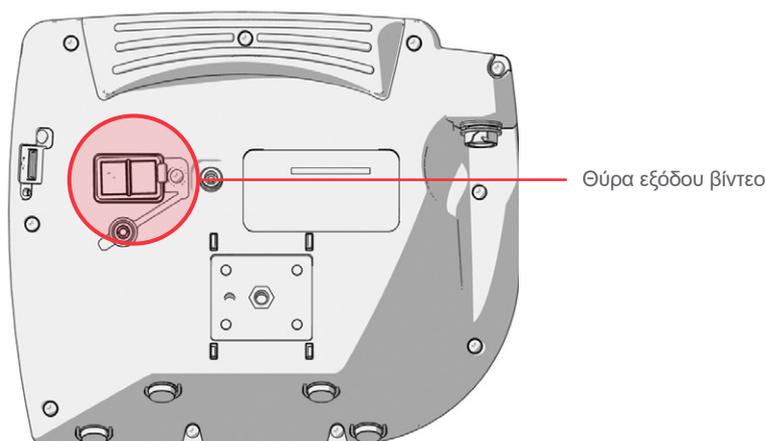
Διαβάστε την ενότητα [Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις](#) πριν εκτελέσετε τις ακόλουθες εργασίες.

Χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο μετατροπής HDMI σε DVI, μπορείτε να συνδέσετε την οθόνη βίντεο GlideScore σε μια εξωτερική οθόνη που είναι εγκεκριμένη για ιατρική χρήση. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο Εξυπηρέτησης πελατών της Verathon.

*Σημείωση: Η ποιότητα εικόνας στην εξωτερική οθόνη ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την ανάλυση της εξωτερικής οθόνης.*

*Σημείωση: Για να διατηρηθούν οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ΗΜΠ) εντός των πιστοποιημένων ορίων, το σύστημα GlideScore BFlex πρέπει να χρησιμοποιείται με τα καλώδια, τα εξαρτήματα και τα βοηθητικά εξαρτήματα που καθορίζονται ή παρέχονται από την Verathon. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ανταλλακτικά και βοηθητικά εξαρτήματα συστήματος](#) στη σελίδα 11 και στην ενότητα [Προδιαγραφές εξαρτημάτων](#) στη σελίδα 44. Η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων ή καλωδίων διαφορετικών από αυτά που καθορίζονται ή παρέχονται μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ατρωσία του συστήματος.*

1. Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη βίντεο είναι απενεργοποιημένη.
2. Στο πίσω μέρος της οθόνης, αφαιρέστε το καπάκι HDMI από τη θύρα εξόδου βίντεο.
3. Συνδέστε το άκρο HDMI του καλωδίου στη θύρα εξόδου βίντεο.



4. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στη θύρα DVI μιας εξωτερικής οθόνης που είναι εγκεκριμένη για ιατρική χρήση.
5. Πατήστε το κουμπί **On/Off** . Η οθόνη ανάβει.
6. Πατήστε το κουμπί **Εξωτερικό βίντεο** . Η ενδεικτική λυχνία LED στα δεξιά του κουμπιού ανάβει όταν η σύνδεση είναι επιτυχής και το βίντεο εμφανίζεται στην εξωτερική οθόνη.
7. Για να διακόψετε την αποστολή βίντεο σε εξωτερική οθόνη, πατήστε ξανά το κουμπί **Εξωτερικό βίντεο** .
8. Πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο μετατροπής HDMI σε DVI, βεβαιωθείτε ότι η οθόνη βίντεο είναι απενεργοποιημένη.

## Διαμόρφωση ρυθμίσεων χρήστη

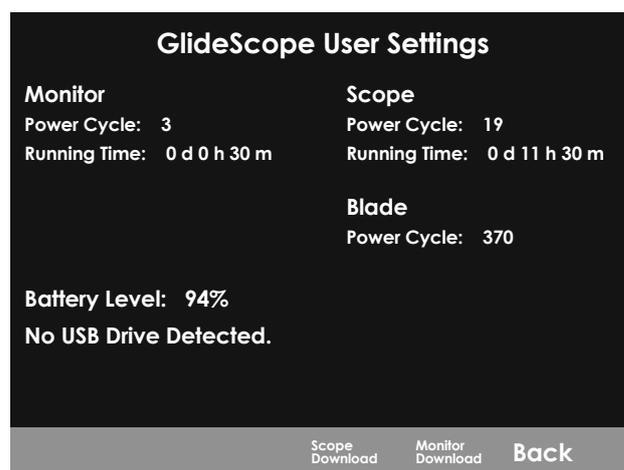
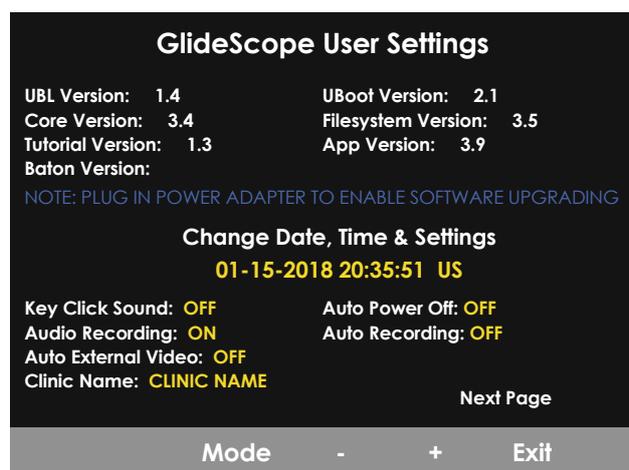
Μπορείτε να διαμορφώσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις απευθείας στη μονάδα:

- Date and Time (Ημερομηνία και ώρα)
- Date and Time Format (Μορφή ημερομηνίας και ώρας)
- Key Click Sound (Ήχος κλικ πλήκτρων)
- Auto Power Off (Αυτόματη απενεργοποίηση)
- Audio Recording (Εκτελείται εγγραφή ήχου)
- Auto Recording (Εκτελείται αυτόματη εγγραφή)
- Auto External Video (Αυτόματο Εξωτερικό βίντεο)
- Clinic Name (Όνομα κλινικής)

Η δεύτερη σελίδα με τις ρυθμίσεις χρήστη, όπως φαίνεται στην **Εικόνα 10**, εμφανίζει πληροφορίες χρήσης συστήματος και δεν περιέχει καμία ρύθμιση παραμέτρων.

Εικόνα 9. Σελίδα 1 Οθόνης Ρυθμίσεων Χρήστη

Εικόνα 10. Σελίδα 2 Οθόνης Ρυθμίσεων Χρήστη



1. Εάν έχει εισαχθεί μονάδα flash USB στην οθόνη, αφαιρέστε την.
2. Πατήστε το κουμπί **On/Off** . Η οθόνη ανάβει.
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό** , και ενώ συνεχίζετε να το κρατάτε πατημένο, πατήστε το κουμπί **Στιγμιότυπο** μέσα στα πρώτα 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη User Settings (Ρυθμίσεις χρήστη) εμφανίζεται στην οθόνη. Οι διαμορφώσιμες ρυθμίσεις χρήστη εμφανίζονται με κίτρινο χρώμα και η επιλεγμένη ρύθμιση επισημαίνεται με κόκκινο χρώμα.
4. Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις χρήστη χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα κουμπιά:
  - Πατήστε το κουμπί **Εγγραφή** , για να επιλέξετε την παράμετρο που θέλετε να ρυθμίσετε.
  - Πατήστε το κουμπί **Στιγμιότυπο** για να μειώσετε την τιμή της παραμέτρου.
  - Πατήστε το κουμπί **Εξωτερικό βίντεο** , για να αυξήσετε την τιμή της παραμέτρου.
  - Κατά την εισαγωγή του Clinic Name (Όνομα κλινικής), το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό** μετακινεί την επιλογή στο επόμενο γράμμα. Πατήστε το κουμπί **Εγγραφή** δύο φορές για να επιστρέψετε την επιλογή στη ρύθμιση Date/Time (Ημερομηνία/Ωρα).
  - Για να δείτε τη δεύτερη σελίδα των ρυθμίσεων χρήστη, πατήστε το κουμπί **Εγγραφή** μέχρι το στοιχείο **Next Page (Επόμενη σελίδα)** να επισημανθεί με κόκκινο χρώμα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό** . Για να κλείσετε τη δεύτερη σελίδα των ρυθμίσεων χρήστη, πατήστε ξανά το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό** .

- Όταν ολοκληρώσετε την προσαρμογή των ρυθμίσεων, πατήστε το κουμπί **Εγγραφή**  μέχρι να είναι διαθέσιμη η επιλογή **Exit (Έξοδος)** στην γκρι γραμμή και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό** . Αυτό αποθηκεύει τις παραμέτρους και η οθόνη User Settings (Ρυθμίσεις χρήση) κλείνει.

---

## Εκτέλεση ελέγχου λειτουργίας

---

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, εκτελέστε τον ακόλουθο έλεγχο λειτουργίας για να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα λειτουργεί σωστά. Επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο της Εξυπηρέτησης πελατών της Verathon εάν το σύστημά σας δεν λειτουργεί όπως περιγράφεται παρακάτω.

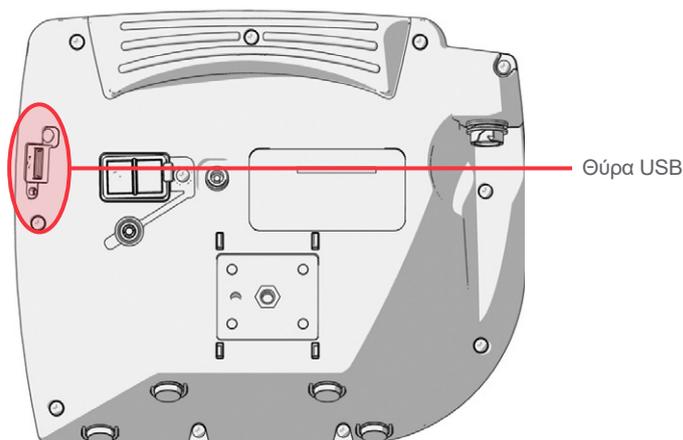
### ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία της οθόνης (αυτό διαρκεί περίπου 6 ώρες).
- Συνδέστε ένα καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScope και ένα βρογχοσκόπιο στην οθόνη, σύμφωνα με τις οδηγίες στο [Σύνδεση του καλωδίου και του βρογχοσκοπίου](#) στη σελίδα 23.
- Πατήστε το κουμπί **On/Off** . Η οθόνη ανάβει.
- Κοιτάξτε την οθόνη και επαληθεύστε ότι η εικόνα που εμφανίζεται λαμβάνεται από το βρογχοσκόπιο.



## ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

5. Στο πίσω μέρος της οθόνης, αφαιρέστε το καπάκι της θύρας USB και, στη συνέχεια, τοποθετήστε μια μονάδα flash USB στη θύρα.



6. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα flash USB ανιχνεύεται ελέγχοντας αν το εικονίδιο **Μονάδα flash USB**  εμφανίζεται στο κάτω μέρος της οθόνης.
7. Πατήστε το κουμπί **Εγγραφή** . Η εγγραφή ξεκινά.
8. Για να διακόψετε την εγγραφή, πατήστε ξανά το κουμπί **Εγγραφή** .
9. Περιμένετε μέχρι το εικονίδιο **Εκτελείται αποθήκευση αρχείου**  να εξαφανιστεί από την οθόνη και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη μονάδα flash USB από την οθόνη.
10. Σε έναν υπολογιστή, επαληθεύστε ότι είναι δυνατή η αναπαραγωγή του εγγεγραμμένου αρχείου βίντεο (.avi).

### Σημείωση:

Εάν προβάλλετε το εγγεγραμμένο αρχείο σε λειτουργικό σύστημα (OS) Windows, χρησιμοποιήστε μια εφαρμογή όπως μία από τις ακόλουθες:

- Windows Media Player (περιλαμβάνεται στο λειτουργικό σύστημα)
- VLC (δωρεάν στο <http://www.videolan.org/vlc/index.html>)

Εάν προβάλλετε το εγγεγραμμένο αρχείο βίντεο σε Mac OS, χρησιμοποιήστε μια εφαρμογή όπως μία από τις ακόλουθες:

- MPlayerX (δωρεάν στο App Store)
- VLC (δωρεάν στο <http://www.videolan.org/vlc/index.html>)

Εάν προβάλλετε το εγγεγραμμένο αρχείο βίντεο σε iOS, χρησιμοποιήστε μια εφαρμογή όπως μία από τις ακόλουθες:

- VLC για iOS (δωρεάν στο App Store)
- 8player lite (δωρεάν στο App Store)
- Media Player - PlayerXtreme HD (δωρεάν στο App Store)

# Χρήση της συσκευής

Πριν από τη χρήση, εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του προηγούμενου κεφαλαίου και επαληθεύστε την εγκατάσταση ολοκληρώνοντας τη διαδικασία **Εκτέλεση ελέγχου λειτουργίας** στη σελίδα 27.



Διαβάστε την ενότητα **Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις** πριν εκτελέσετε τις ακόλουθες εργασίες.

Τα βρογχοσκόπια μίας χρήσης GlideScope BFlex είναι εξοπλισμένα με αντιθαμβωτική λειτουργία που μειώνει το θάμπωμα της κάμερας κατά τη χρήση. Για να βελτιστοποιήσετε πλήρως τη λειτουργία, πρέπει να αφήσετε το βρογχοσκόπιο να ζεσταθεί για 30–120 δευτερόλεπτα πριν από τη χρήση, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την υγρασία του κλινικού περιβάλλοντος. Δεν απαιτείται πλήρης προθέρμανση για τη χρήση της συσκευής. Εάν επιθυμείτε, μπορείτε να ξεκινήσετε αμέσως τη διαδικασία εισαγωγής.

Η χρήση του συστήματος GlideScope BFlex περιλαμβάνει τα εξής:

- Προετοιμασία του συστήματος GlideScope
- Τοποθέτηση της λαβής και των χειριστηρίων
- Εισαγωγή μέσω σωλήνα ή καθετήρα (Προαιρετικά)
- Εισαγωγή και κάμψη του βρογχοσκοπίου
- Εισαγωγή υγρών ή βοηθητικών εξαρτημάτων (Προαιρετικά)
- Χρήση των λειτουργιών εγγραφής και λήψης στιγμιότυπων (Προαιρετικά)
- Αφαίρεση του βρογχοσκοπίου
- Χρήση της λειτουργίας αναπαραγωγής (Προαιρετικά)

*Σημείωση: Ακολουθήστε τις αποδεκτές πρακτικές για να προστατεύσετε το βρογχοσκόπιο από μόλυνση πριν από την εισαγωγή.*

---

## Διαδικασία 1. Προετοιμασία του συστήματος GlideScore

---

Σε αυτήν τη διαδικασία, ενεργοποιείτε το σύστημα και επαληθεύετε ότι λειτουργεί σωστά.

1. Βεβαιωθείτε ότι κάθε εξάρτημα του συστήματος GlideScore έχει καθαριστεί σωστά.
2. Συνδέστε το καλώδιο QuickConnect της οθόνης βίντεο GlideScore και το βρογχοσκόπιο στην οθόνη, σύμφωνα με τις οδηγίες στο [Σύνδεση του καλωδίου και του βρογχοσκοπίου](#) στη σελίδα 23.
3. Εάν χρειάζεται να εφαρμόσετε αναρρόφηση μέσω του καναλιού εργασίας του βρογχοσκοπίου, συνδέστε μια γραμμή αναρρόφησης στη θύρα αναρρόφησης.\*

*Σημείωση: Η εσωτερική διάμετρος του σωλήνα αναρρόφησης πρέπει να είναι μεταξύ 6,0 και 7,0 mm.*

4. Πατήστε το κουμπί **On/Off** . Η οθόνη βίντεο ανάβει.

*Σημείωση: Εάν η οθόνη βίντεο GlideScore κλειδώσει, δεν ανταποκρίνεται για οποιονδήποτε λόγο ή δεν εμφανίζει εικόνα από το βρογχοσκόπιο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί On/Off για 10 δευτερόλεπτα για να επανεκκινήσετε το σύστημα.*

5. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. Εάν είναι απαραίτητο, συνδέστε την οθόνη απευθείας στην πρίζα.
6. Στην οθόνη, επαληθεύστε ότι η εικόνα που εμφανίζεται προέρχεται από την κάμερα του βρογχοσκοπίου.
7. Εάν χρειάζεται, αφήστε την αντιθαμβωτική λειτουργία του GlideScore να ζεσταθεί για 30–120 δευτερόλεπτα.

*Σημείωση: Ο χρόνος που απαιτείται για την πλήρη βελτιστοποίηση της αντιθαμβωτικής λειτουργίας ποικίλλει ανάλογα με τη θερμοκρασία και την υγρασία περιβάλλοντος όπου αποθηκεύεται ή χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός. Εάν το βρογχοσκόπιο φυλάσσεται σε ψυχρές συνθήκες, ενδέχεται να απαιτείται επιπλέον χρόνος θέρμανσης για βέλτιστη απόδοση της αντιθαμβωτικής λειτουργίας.*

---

## Διαδικασία 2. Τοποθέτηση της λαβής και των χειριστηρίων

---

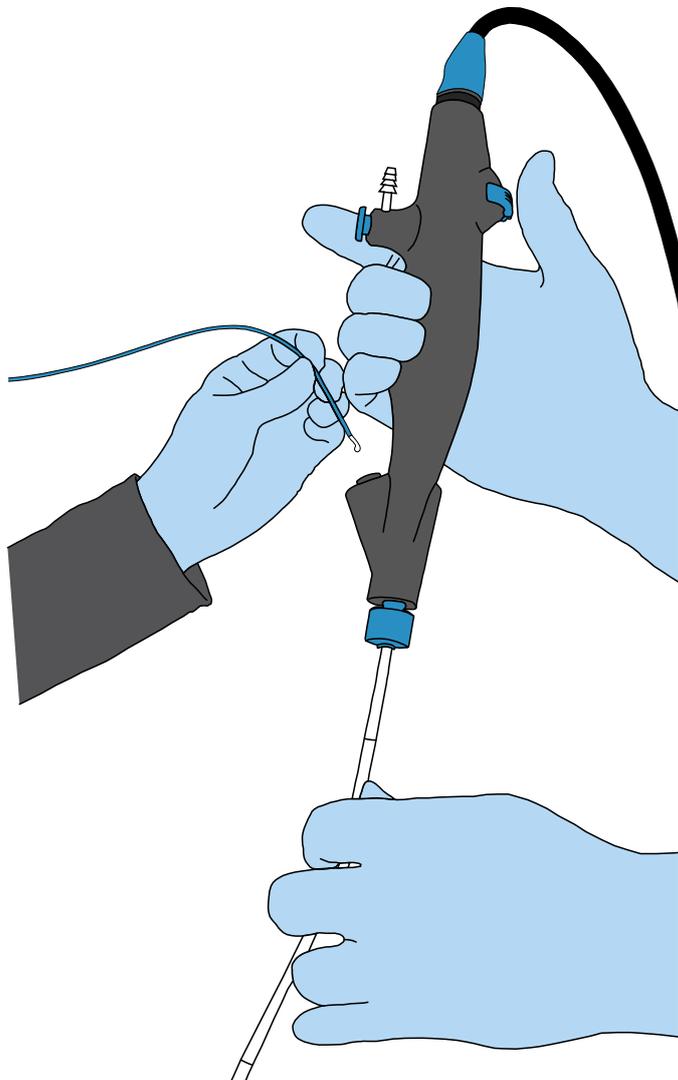
Με το χέρι στήριξης στη θέση που περιγράφεται σε αυτήν τη διαδικασία, μπορείτε να ρυθμίσετε την αναρρόφηση με τον δείκτη σας και να τοποθετήσετε στη θέση του το περιφερικό άκρο του βρογχοσκοπίου με τον αντίχειρά σας. Στη συνέχεια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το άλλο σας χέρι για να εισαγάγετε βοηθητικά εξαρτήματα ή υγρά μέσω του καναλιού εργασίας, για να πιάσετε και να περιστρέψετε τον σωλήνα εισαγωγής ή για να παρέχετε πρόσθετη στήριξη, όπως απαιτείται. Αν χρειάζεται να κάνετε πολλά από αυτά τα πράγματα ταυτόχρονα, μπορεί να χρειαστείτε ένα δεύτερο άτομο για βοήθεια.

1. Φροντίστε να είναι άδειο το χέρι το οποίο θα χρησιμοποιήσετε για να στηρίξετε και να χειριστείτε το βρογχοσκόπιο.
2. Χρησιμοποιώντας αυτό το χέρι, πιάστε τη λαβή από το κέντρο της.
3. Τοποθετήστε τον μοχλό ρύθμισης θέσης κάτω από τον αντίχειρά σας.

\* Δεν ισχύει για το BFlex 2.8.

4. Τοποθετήστε το κουμπί αναρρόφησης κάτω από τον δείκτη σας. Πατήστε το κουμπί όσο χρειάζεται για να εφαρμόσετε αναρρόφηση.\*

*Σημείωση: Για να διασφαλίσετε την πλήρη ισχύ αναρρόφησης, αφαιρέστε οποιοδήποτε αντικείμενο, όπως μια σύριγγα ή ένα ενδοσκοπικό βοηθητικό εξάρτημα, από το κανάλι εργασίας κατά την εφαρμογή της αναρρόφησης.*



\* Δεν ισχύει για το BFlex 2.8.

### Διαδικασία 3. Εισαγωγή μέσω σωλήνα ή καθετήρα (Προαιρετικά)

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η Verathon έχει δοκιμάσει τη συμβατότητα με λιπαντικά με βάση το νερό, τη σιλικόνη και το πετρέλαιο.

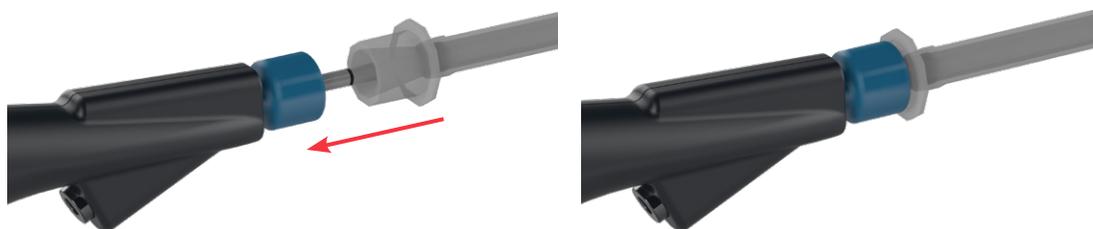
Το βρογχοσκόπιο μπορεί να εισαχθεί μέσω σωλήνα ή καθετήρα με συμβατή εσωτερική διάμετρο, όπως φαίνεται στον ακόλουθο πίνακα.

Πίνακας 6. Βρογχοσκόπιο GlideScope BFlex—Συμβατότητα με ενδοτραχειακό σωλήνα

ΣΩΛΗΝΕΣ ΚΑΙ ΚΑΘΗΤΗΡΕΣ	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ	BFLEX 2.8	BFLEX 3.8	BFLEX 5.0	BFLEX 5.8
Ενδοτραχειακός σωλήνας	Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος	4,0 mm	5,0 mm	6,0 mm	7,0 mm
Σωλήνας διπλού αυλού	Ελάχιστο μέγεθος	32 Fr	35 Fr	Δεν υποστηρίζεται	
Καθετήρας αεραγωγών	Ελάχιστο μέγεθος	19 Fr	19 Fr		
	Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος	4,7 mm	4,7 mm		
	Μέγιστο μήκος	560 mm	560 mm		

*Σημείωση:* Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα όργανα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση αυτές τις διαστάσεις οργάνων θα είναι συμβατά συνδυαστικά. *Σημαντικό:* Το βρογχοσκόπιο μίας χρήσης GlideScope BFlex 3.8 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με ενδοβρογχικούς σωλήνες Shiley 35Fr. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά ή σχίσσιμο στο περίβλημα του άκρου του BFlex.

1. Αφαιρέστε τον αντίχειρά σας από τον μοχλό τοποθέτησης του βρογχοσκοπίου και βεβαιωθείτε ότι το περιφερικό άκρο είναι τελείως ίσιο και σε ουδέτερη θέση.
2. Λιπάνετε το βρογχοσκόπιο, τον σωλήνα ή τον καθετήρα και, στη συνέχεια, εισαγάγετε αργά το περιφερικό άκρο του βρογχοσκοπίου στο εσωτερικό κανάλι του σωλήνα ή του καθετήρα. Εάν αντιμετωπίσετε αντίσταση κατά την εισαγωγή του βρογχοσκοπίου, τραβήξτε το ελαφρώς προς τα πίσω, βεβαιωθείτε ότι ο αντίχειράς σας δεν βρίσκεται στον μοχλό τοποθέτησης και, στη συνέχεια, συνεχίστε την εισαγωγή του βρογχοσκοπίου.  
Εάν υπάρχει συνεχής αντίσταση, λάβετε υπόψη τα εξής:
  - Εφαρμόστε επιπλέον λίπανση στο ενδοσκόπιο, τον σωλήνα ή τον καθετήρα.
  - Χρησιμοποιήστε βρογχοσκόπιο μικρότερης διαμέτρου ή σωλήνα ή καθετήρα μεγαλύτερης διαμέτρου.
3. Καθώς περνάτε το βρογχοσκόπιο μέσα από τον σωλήνα ή τον καθετήρα, κρατήστε τον αντίχειρά σας μακριά από τον μοχλό τοποθέτησης μέχρι η εικόνα της οθόνης και οι ενδείξεις στο βρογχοσκόπιο να υποδείξουν ότι το περιφερικό άκρο έχει βγει εντελώς από το περιφερικό τερματικό άκρο του σωλήνα ή του καθετήρα.
4. Αφού το περιφερικό άκρο βγει από τον σωλήνα ή τον καθετήρα, επιστρέψτε τον αντίχειρά σας στον μοχλό τοποθέτησης. Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης στην επόμενη ενότητα, **Εισαγωγή και κάμψη του βρογχοσκοπίου**, για να μετακινήσετε το άκρο στη θέση εργασίας της.
5. Εάν χρησιμοποιείτε ενδοτραχειακό σωλήνα ή σωλήνα διπλού αυλού, σύρετε τον σύνδεσμο του σωλήνα μέσα στον συγκρατητήρα σωλήνα του βρογχοσκοπίου και, στη συνέχεια, πιέστε τον σταθερά στη θέση του.



## Διαδικασία 4. Εισαγωγή και κάμψη του βρογχοσκοπίου

Το βρογχοσκόπιο μπορεί να εισαχθεί χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε τυπική τεχνική στοματικής ή ρινικής εισαγωγής, με ή χωρίς τη χρήση ξεχωριστού σωλήνα ΕΤ. Κατά τη χρήση, το περιφερικό άκρο του μπορεί να κάμπτεται εντός του εύρους που παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα.

Πίνακας 7. Βρογχοσκόπιο GlideScope BFlex—Άρθρωση περιφερικού άκρου

ΜΕΓΕΘΟΣ	ΕΥΡΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΟΥ ΑΚΡΟΥ*
BFlex 2.8	185° πάνω, 185° κάτω
BFlex 3.8	175° πάνω, 180° κάτω
BFlex 5.0	165° πάνω, 160° κάτω
BFlex 5.8	140° πάνω, 135° κάτω

\* Οι τιμές που εμφανίζονται είναι μέσοι όροι μετά το στάδιο αποστείρωσης της κατασκευής.

Καθώς εκτελείτε την εισαγωγή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να κατευθύνετε το περιφερικό άκρο του βρογχοσκοπίου.

**Σημείωση:** Εάν είναι απαραίτητο, το βρογχοσκόπιο μπορεί να σκουπιστεί απαλά με αποστειρωμένη γάζα.

1. Χρησιμοποιώντας τον αντίχειρά σας, μετακινήστε τον μοχλό τοποθέτησης για να κάμψετε το περιφερικό άκρο όπως απαιτείται. Το άκρο κάμπτεται με τον μοχλό όπως φαίνεται στα σχήματα στα δεξιά.
2. Καθώς προχωράτε προσεκτικά και κάμπτετε το περιφερικό άκρο, περιστρέψτε τη λαβή γύρω από τον επιμήκη άξονά της. Συνδυάζοντας και τις τρεις κινήσεις, μπορείτε να κατευθύνετε το άκρο σε οποιοδήποτε σημείο προς την κατεύθυνση εισαγωγής.
3. Παρατηρήστε τα μαύρα σημάδια στον σωλήνα εισαγωγής του βρογχοσκοπίου για να προσδιορίσετε το βάθος. Αυτά τα σημάδια είναι τοποθετημένα σε απόσταση 50 mm μεταξύ τους. Το πρώτο σημάδι εμφανίζεται στην εσωτερική άκρη του ίδιου του άκρου, σηματοδοτώντας ότι το άκρο έχει μήκος 50 mm.



## Διαδικασία 5. Εισαγωγή υγρών ή βοηθητικών εξαρτημάτων (Προαιρετικά)



Διαβάστε την ενότητα [Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις](#) πριν εκτελέσετε την ακόλουθη εργασία.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το BFlex 2.8 δεν έχει δυνατότητα αναρρόφησης.

Εκτός από την παροχή αναρρόφησης, το κανάλι εργασίας στο βρογχοσκόπιο παρέχει επίσης ένα κανάλι χορήγησης για τα ακόλουθα στοιχεία:

- Υγρά όπως στείρο διάλυμα φυσιολογικού ορού
- Ενδοσκοπικά εργαλεία που δεν απαιτούν δική τους πηγή ηλεκτρικής ενέργειας (μη ηλεκτρικά εργαλεία) όπως λαβίδες, κόπτες, καλάθια ή βούρτσες

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τη μέγιστη διάμετρο εργαλείων και βοηθητικών εξαρτημάτων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν με κάθε μέγεθος βρογχοσκοπίου.

Πίνακας 8. Βρογχοσκόπιο GlideScope BFlex—Συμβατότητα εργαλείων και βοηθητικών εξαρτημάτων

ΜΕΓΕΘΟΣ	ΜΕΓΙΣΤΟ ΠΛΑΤΟΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ
BFlex 2.8	Δεν ισχύει. Δεν υπάρχει κανάλι εργασίας.
BFlex 3.8	1,0 mm
BFlex 5.0	2,0 mm
BFlex 5.8	2,6 mm

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εισαγάγετε υγρά ή βοηθητικά εξαρτήματα μέσω του καναλιού εργασίας.

### Επιλογή 1. Χορήγηση υγρών

1. Αναρροφήστε το διάλυμα σε μια σύριγγα, εάν δεν το έχετε κάνει ήδη.
2. Εάν χρησιμοποιείτε σύριγγα slip-tip για τη χορήγηση του υγρού, εισαγάγετε το ρύγχος της σύριγγας στη θύρα βοηθητικών εξαρτημάτων. Εάν χρησιμοποιείτε σύριγγα luer lock, χρησιμοποιήστε τον εισαγωγέα που περιλαμβάνεται για να συνδέσετε τη σύριγγα στη θύρα.



3. Παροχετεύστε το υγρό στο κανάλι εργασίας.

*Σημείωση: Εάν υπάρχει συνδεδεμένη αναρρόφηση στο βρογχοσκόπιο, μην εφαρμόζετε αναρρόφηση κατά την εισαγωγή του υγρού. Με αυτόν τον τρόπο η αναρρόφηση θα οδηγήσει στην απομάκρυνση του υγρού από το βρογχοσκόπιο. Αντίθετα, για να διασφαλίσετε την πλήρη ισχύ αναρρόφησης, ανασύρετε τη σύριγγα ή τον εισαγωγέα ενώ εφαρμόζετε την αναρρόφηση.*

## Επιλογή 2. Εισαγωγή μη ηλεκτρικών ενδοσκοπικών βοηθητικών εξαρτημάτων

4. Μετακινήστε τον μοχλό τοποθέτησης για να επαναφέρετε το περιφερικό άκρο όσο το δυνατόν πιο κοντά στην ευθεία θέση.
5. Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε το βοηθητικό εξάρτημα έτσι ώστε το περιφερικό άκρο του να συμπτυχθεί όσο το δυνατόν περισσότερο.
6. Εισαγάγετε το περιφερικό άκρο του βοηθητικού εξαρτήματος στο κανάλι εργασίας.



7. Περάστε το εξάρτημα μέσα από το κανάλι εργασίας μέχρι το άκρο του να εξέλθει από το περιφερικό άκρο του βρογχοσκοπίου, όπως φαίνεται στην οθόνη.
8. Τοποθετήστε το περιφερικό άκρο του βρογχοσκοπίου και το βοηθητικό εξάρτημα όπως απαιτείται για την εκτέλεση της διαδικασίας.

*Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε πλήρη ισχύ αναρρόφησης, αποσύρετε το εξάρτημα από το κανάλι εργασίας πριν εφαρμόσετε αναρρόφηση.*

## Διαδικασία 6. Χρήση των λειτουργιών εγγραφής και λήψης στιγμιότυπων (Προαιρετικά)



Διαβάστε την ενότητα [Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις](#) πριν εκτελέσετε την ακόλουθη εργασία.

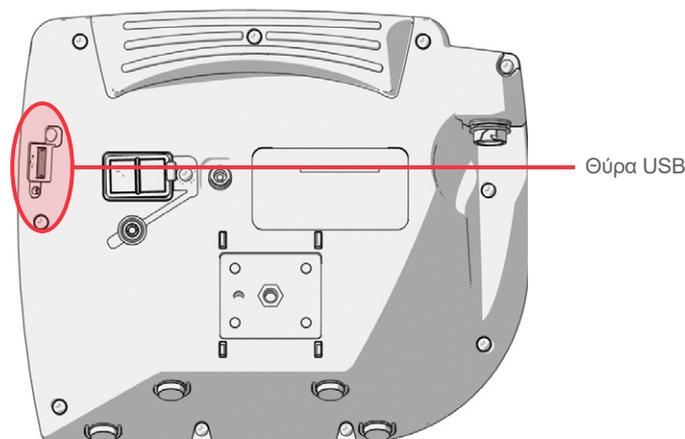
Το σύστημα είναι εξοπλισμένο με λειτουργίες εγγραφής βίντεο και ήχου και τη δυνατότητα αποθήκευσης στιγμιότυπου της ζωντανής προβολής στην οθόνη. Το σύστημα αποθηκεύει αυτά τα δεδομένα σε μια μονάδα flash USB και μπορείτε να δείτε τις εγγραφές ή τα στιγμιότυπα στην οθόνη βίντεο ή σε έναν υπολογιστή.

Από προεπιλογή, η εγγραφή ήχου είναι απενεργοποιημένη. Εάν θέλετε το σύστημα να εγγράφει και ήχο εκτός από βίντεο, ολοκληρώστε τη διαδικασία [Διαμόρφωση ρυθμίσεων χρήστη](#) (σελίδα 26) για να εισέλθετε στην οθόνη User Settings (Ρυθμίσεις χρήστη) και, στη συνέχεια, αλλάξετε τη ρύθμιση **Audio Recording (Εκτελείται εγγραφή ήχου)** σε **On**.

Κατά την εγγραφή, ένας αριθμός δίπλα στο εικονίδιο υποδεικνύει περίπου το ποσοστό της μονάδας flash USB που έχει χρησιμοποιηθεί. Όταν η μονάδα flash USB είναι πλήρης, η εγγραφή σταματά.

1. Στο πίσω μέρος της οθόνης, αφαιρέστε το καπάκι της θύρας USB και, στη συνέχεια, τοποθετήστε μια μονάδα flash USB στη θύρα.

*Σημείωση: Εάν δεν τοποθετήσετε μια μονάδα flash USB, οι λειτουργίες εγγραφής βίντεο, εγγραφής ήχους και λήψης στιγμιότυπων δεν θα είναι διαθέσιμες.*



2. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα flash USB ανιχνεύεται ελέγχοντας αν το εικονίδιο **Μονάδα flash USB** εμφανίζεται στο κάτω μέρος της οθόνης.
3. Εάν θέλετε να καταγράψετε τη διασωλήνωση, πατήστε το κουμπί **Εγγραφή** . Η εγγραφή βίντεο ξεκινά και αποθηκεύεται στη μονάδα flash USB.

Εάν η εγγραφή ήχου είναι ενεργοποιημένη στην οθόνη User Settings (Ρυθμίσεις χρήστη), το εικονίδιο **Η εγγραφή ήχου είναι ενεργή** θα εμφανιστεί στην οθόνη και θα εγγραφεί ήχος μαζί με το βίντεο.

4. Όταν ολοκληρώσετε την εγγραφή, πατήστε ξανά το κουμπί **Εγγραφή** και μετά περιμένετε μέχρι να εξαφανιστεί το εικονίδιο **Εκτελείται αποθήκευση αρχείου** .

*Σημείωση: Εάν αφαιρέσετε τη μονάδα flash USB πριν εξαφανιστεί το εικονίδιο Εκτελείται αποθήκευση αρχείου, η εγγραφή θα χαθεί.*

5. Αν οποιαδήποτε στιγμή θέλετε να αποθηκεύσετε μια φωτογραφία της ζωντανής προβολής στη μονάδα flash USB, πατήστε το κουμπί **Στιγμιότυπο**  και, στη συνέχεια, περιμένετε μέχρι να εξαφανιστεί το εικονίδιο **Εκτελείται αποθήκευση στιγμιότυπου** .

*Σημείωση: Εάν αφαιρέσετε τη μονάδα flash USB πριν εξαφανιστεί το εικονίδιο Εκτελείται αποθήκευση στιγμιότυπου, η φωτογραφία θα χαθεί.*

6. Εάν θέλετε να δείτε τα εγγεγραμμένα αρχεία στην οθόνη βίντεο, ολοκληρώστε τα βήματα της διαδικασίας **Χρήση της λειτουργίας αναπαραγωγής (Προαιρετικά)** στη σελίδα 38.

Αν θέλετε να δείτε τα εγγεγραμμένα αρχεία σε έναν υπολογιστή, τοποθετήστε τη μονάδα flash USB στον υπολογιστή και, στη συνέχεια, δείτε τα αρχεία .avi ή .jpg.

*Σημείωση:*

*Εάν προβάλλετε το εγγεγραμμένο αρχείο σε λειτουργικό σύστημα (OS) Windows, χρησιμοποιήστε μια εφαρμογή όπως το Windows Media Player.*

*Εάν προβάλλετε το εγγεγραμμένο αρχείο βίντεο σε Mac OS, χρησιμοποιήστε μια εφαρμογή όπως μία από τις ακόλουθες:*

- MPlayerX (δωρεάν στο App Store)
- VLC (δωρεάν στο <http://www.videolan.org/vlc/index.html>)

*Εάν προβάλλετε το εγγεγραμμένο αρχείο βίντεο σε iOS, χρησιμοποιήστε μια εφαρμογή όπως μία από τις ακόλουθες:*

- VLC για iOS (δωρεάν στο App Store)
- 8player lite (δωρεάν στο App Store)
- Media Player - PlayerXtreme HD (δωρεάν στο App Store)

---

## Διαδικασία 7. Αφαίρεση του βρογχοσκοπίου

---

Εάν σκοπεύετε να εισαγάγετε το βρογχοσκόπιο στον ίδιο ασθενή περισσότερες από μία φορές, προετοιμάστε μια αποστειρωμένη περιοχή για την απόθεσή του. Κρατήστε το βρογχοσκόπιο σε αυτήν την περιοχή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

1. Αν είναι δυνατόν, συμπτύξτε τυχόν βοηθητικά εξαρτήματα στο κανάλι εργασίας για να αποφύγετε παρεμβολές με το περιφερικό άκρο κατά την αφαίρεση.
2. Επιστρέψτε τον μοχλό τοποθέτησης όσο το δυνατόν πιο κοντά στο κέντρο και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον αντίχειρά σας από τον μοχλό τοποθέτησης.
3. Αφαιρέστε προσεκτικά το βρογχοσκόπιο χωρίς να αγγίξετε τον μοχλό ελέγχου.

*Σημείωση: Εάν αισθανθείτε αντίσταση κατά την απόσυρση, επανεισαγάγετε ελαφρώς το βρογχοσκόπιο και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το απαλά, ισιώστε τον σωλήνα ή ενσταλάξτε φυσιολογικό ορό μέσα στον σωλήνα και, στη συνέχεια, επιχειρήστε ξανά την αφαίρεση.*

4. Αφού αφαιρέσετε εντελώς το βρογχοσκόπιο, εξετάστε το διεξοδικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν λείπει κανένα από τα εξαρτήματά του.
5. Εάν είναι απαραίτητο, αποσυνδέστε το καλώδιο από το βρογχοσκόπιο κρατώντας τον σύνδεσμο του καλωδίου στο ένα χέρι και τη λαβή του βρογχοσκοπίου στο άλλο και, στη συνέχεια, τραβώντας τα ευθεία για να τα ανοίξετε. Απορρίψτε το βρογχοσκόπιο.

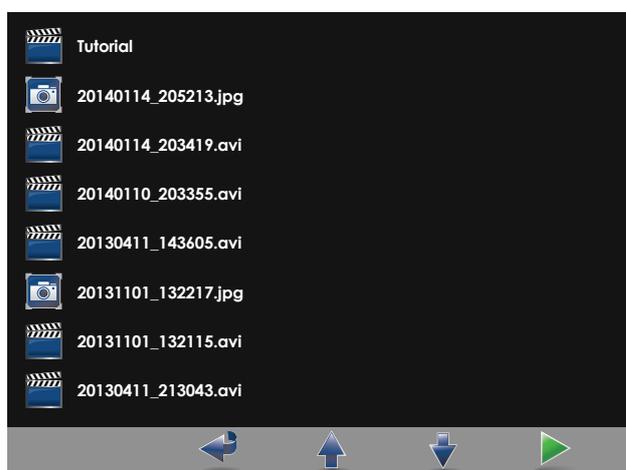
## Διαδικασία 8. Χρήση της λειτουργίας αναπαραγωγής (Προαιρετικά)

Τα βίντεο και τα στιγμιότυπα που είναι εγγεγραμμένα σε μια μονάδα flash USB μπορούν να προβληθούν στην οθόνη βίντεο GlideScope.

*Σημείωση: Η οθόνη δεν μπορεί να αναπαράγει βίντεο ή να εμφανίζει στιγμιότυπα ενώ βρίσκεται σε εξέλιξη μια εγγραφή.*

1. Στο πίσω μέρος της οθόνης, αφαιρέστε το καπάκι της θύρας USB και, στη συνέχεια, τοποθετήστε μια μονάδα flash USB στη θύρα.
2. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα flash USB ανιχνεύεται ελέγχοντας αν το εικονίδιο **Μονάδα flash USB**  εμφανίζεται στο κάτω μέρος της οθόνης.
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό**  για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. Εμφανίζεται το μενού αναπαραγωγής.

Εικόνα 11. Μενού αναπαραγωγής



4. Περιηγηθείτε στο μενού ως εξής:
  - Πατήστε το κουμπί **Στιγμιότυπο**  για να μετακινηθείτε προς τα πάνω στη λίστα των αρχείων αναπαραγωγής.
  - Πατήστε το κουμπί **Εξωτερικό βίντεο**  για να μετακινηθείτε προς τα κάτω στη λίστα των αρχείων αναπαραγωγής.
5. Όταν επιλέξετε το στοιχείο που θέλετε να αναπαράγετε, πατήστε το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό** . Η αναπαραγωγή ξεκινά.
6. Όταν το αρχείο αναπαράγεται και εμφανίζεται στην οθόνη, πατήστε το κουμπί **Στιγμιότυπο**  για αναπαραγωγή του επόμενου αρχείου πάνω από αυτό που εμφανίζεται τη δεδομένη στιγμή. Πατήστε το κουμπί **Εξωτερικό βίντεο**  για να αναπαράγετε το επόμενο αρχείο κάτω από αυτό που εμφανίζεται τη δεδομένη στιγμή.
7. Εάν το αρχείο που αναπαράγεται είναι βίντεο, διακόψτε προσωρινά και συνεχίστε την αναπαραγωγή πατώντας το κουμπί **Εκπαιδευτικό υλικό** .
8. Πατήστε το κουμπί **Εγγραφή**  για να επιστρέψετε στο μενού αναπαραγωγής.
9. Πατήστε ξανά το κουμπί **Εγγραφή**  για να κλείσετε το μενού αναπαραγωγής.

# Επανεπεξεργασία

---

Ορισμένα από τα εξαρτήματα σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να απαιτούν καθαρισμό, απολύμανση χαμηλού επιπέδου, απολύμανση υψηλού επιπέδου ή αποστείρωση μεταξύ των χρήσεων ή υπό συγκεκριμένες συνθήκες. Για πληροφορίες σχετικά με τις απαιτήσεις καθαρισμού, απολύμανσης και αποστείρωσης για αυτά τα εξαρτήματα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο επανεπεξεργασίας προϊόντων GlideScope και GlideRite, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση [verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products](http://verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products).

# Συντήρηση & Ασφάλεια

---

## Περιοδικοί έλεγχοι

Δεν απαιτούνται περιοδικοί έλεγχοι, συντήρηση ή βαθμονομήσεις από την Verathon.

Αναφέρετε τυχόν ύποπτα ελαττώματα στην Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon ή στον τοπικό σας αντιπρόσωπο. Για τα στοιχεία επικοινωνίας, επισκεφθείτε τη σελίδα [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

## Μπαταρία οθόνης βίντεο GlideScope

Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, η μπαταρία της οθόνης θα διαρκέσει 2–3 χρόνια ή περίπου 500 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία, βλ. [Προδιαγραφές μπαταρίας](#) στη σελίδα 51.

Η μπαταρία δεν αντικαθίσταται από τον χρήστη. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της μπαταρίας, μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την μπαταρία της οθόνης. Οποιαδήποτε προσπάθεια αντικατάστασης της μπαταρίας από μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στον χρήστη και θα ακυρώσει την εγγύηση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο Εξυπηρέτησης πελατών της Verathon.

## Λογισμικό συστήματος

Η Verathon ενδέχεται να κυκλοφορήσει αναβαθμίσεις λογισμικού για την οθόνη βίντεο GlideScope. Οι αναβαθμίσεις λογισμικού παρέχονται απευθείας από την Verathon ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο και οι οδηγίες εγκατάστασης παρέχονται μαζί με την αναβάθμιση.

Αυτό το εγχειρίδιο τεκμηριώνει την πιο πρόσφατη έκδοση του λογισμικού της οθόνης βίντεο GlideScope. Εάν η οθόνη σας δεν λειτουργεί όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο ή για να διαπιστώσετε εάν το λογισμικό σας πρέπει να ενημερωθεί, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών Verathon.

Μην εκτελείτε αναβαθμίσεις λογισμικού από τρίτους προμηθευτές και μην επιχειρείτε να τροποποιήσετε το υπάρχον λογισμικό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην οθόνη και να ακυρώσει την εγγύηση.

Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές γλώσσας λογισμικού, ανατρέξτε στην ενότητα [Ρυθμίσεις γλώσσας](#) στη σελίδα 12.

## Επισκευή συσκευής

Τα εξαρτήματα του συστήματος δεν επιδέχονται σέρβις από τον χρήστη. Η Verathon δεν καθιστά διαθέσιμα κανενός είδους διαγράμματα κυκλωμάτων, λίστες εξαρτημάτων, περιγραφές ή άλλες πληροφορίες που θα απαιτούνταν για την επισκευή της συσκευής και των σχετικών βοηθητικών εξαρτημάτων. Όλες οι εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Εάν έχετε τυχόν ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Verathon ή με την Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon.



Διαβάστε την ενότητα [Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις](#).

## Απόρριψη συσκευής

Το σύστημα και τα σχετικά βοηθητικά εξαρτήματα ενδέχεται να περιέχουν μπαταρίες και άλλα επικίνδυνα για το περιβάλλον υλικά. Όταν το όργανο φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ΑΗΗΕ. Συντονίστε την απόρριψη μέσω του Κέντρου Εξυπηρέτησης της Verathon ή, εναλλακτικά, ακολουθήστε τα τοπικά πρωτόκολλα για την απόρριψη επικίνδυνων αποβλήτων.

# Σέρβις

## ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΤΟΣ

Η Verathon παρέχει εγγύηση για το σύστημα αναφορικά με τυχόν ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η περιορισμένη εγγύηση ισχύει για ένα (1) έτος από την ημερομηνία αποστολής από την Verathon και ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή του συστήματος. Οι όροι αυτής της εγγύησης υπόκεινται στο έγγραφο *Όροι και Προϋποθέσεις Πώλησης* ή οποιοδήποτε άλλο συμβατικό έγγραφο μεταξύ των μερών.

Η πολιτική της Verathon είναι να τηρεί τις εγγυήσεις των προϊόντων και να παρέχει υπηρεσίες μόνο σε προϊόντα που αγοράζονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Verathon. Εάν αγοράσετε ένα προϊόν ή εξαρτήματα συστήματος Verathon από μη εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εάν ο αρχικός εργοστασιακός σειριακός αριθμός έχει αφαιρεθεί, παραμορφωθεί ή τροποποιηθεί, η εγγύηση Verathon θα είναι άκυρη. Η αγορά προϊόντων Verathon από μη εξουσιοδοτημένες οντότητες μπορεί να οδηγήσει στην παραλαβή προϊόντος που είναι πλαστό, κλεμμένο, μεταχειρισμένο, ελαττωματικό ή δεν προορίζεται για χρήση στην περιοχή σας.

Εάν το σύστημα ενός πελάτη χρειάζεται σέρβις ή επισκευή, η Verathon, κατά την κρίση της, θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει τη μονάδα του πελάτη και θα του παράσχει μια δανεική μονάδα. Ο πελάτης συμφωνεί να στείλει την ελαττωματική μονάδα στη Verathon (καθαρισμένη και απολυμασμένη όπως απαιτείται) κατά την παραλαβή της δανεικής μονάδας και ο πελάτης συμφωνεί να επιστρέψει τη δανεική μονάδα εντός δύο (2) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της επισκευασμένης μονάδας. Όλα τα εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν αποτελούν ιδιοκτησία της Verathon.

Κάθε προϊόν που κατασκευάζεται από την Verathon έχει εγγύηση ότι δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού και κατασκευής υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και συντήρησης. Η εγγύηση της Verathon δεν καλύπτει ελαττώματα ή προβλήματα που προκαλούνται από ενέργειες (ή παραλείψεις) του αγοραστή, ενέργειες τρίτων ή συμβάντα πέραν του εύλογου ελέγχου της Verathon. Ο αγοραστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για οποιοδήποτε πρόβλημα, βλάβη, δυσλειτουργία, ελάττωμα, αξίωση, ζημιά, ευθύνη ή ζήτημα ασφάλειας που προκύπτει από τα ακόλουθα:

- Ατύχημα, κλοπή, εσφαλμένη χρήση, καταχρηστική χρήση, ασυνήθιστη φθορά ή παραμέληση.
- Λανθασμένη εφαρμογή, ακατάλληλη χρήση ή άλλη μη τήρηση των οδηγιών προϊόντος και των προφυλάξεων ασφαλείας της Verathon. Το σύστημα θα πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει εάν υπάρχουν ενδείξεις έκθεσης του εξοπλισμού σε θερμοκρασίες άνω των 60 °C (140 °F).
- Χρήση του συστήματος σε συνδυασμό με υλικό, λογισμικό, εξαρτήματα, υπηρεσίες, βοηθητικά εξαρτήματα, προσαρτήματα, διεπαφές ή αναλώσιμα, εκτός από αυτά που παρέχονται ή καθορίζονται από την Verathon.
- Προϊόντα που έχουν επισκευαστεί ή συντηρηθεί από οποιονδήποτε άλλον εκτός από εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις της Verathon. Απαγορεύεται και θα ακυρώσει όλες τις εγγυήσεις τυχόν τροποποίηση, αποσυναρμολόγηση, επανακαλωδίωση, επανασχεδιασμός, επαναβαθμονόμηση ή/και επαναπρογραμματισμός προϊόντων, εκτός εάν έχει εγκριθεί ρητά από την Verathon εγγράφως.

Αυτή η εγγύηση παρέχει κάλυψη σε περίπτωση που το όργανο καταστεί ακατάλληλο για χρήση ως αποτέλεσμα τυχαίας πτώσης ή κακού χειρισμού μετά την πληρωμή από τον αγοραστή της ισχύουσας συμμετοχής, όπως καθορίζεται από την Verathon. Η εκπιπτόμενη χρέωση θα εφαρμόζεται σε κάθε αίτημα εγγύησης και μπορεί να εφαρμοστεί απεριόριστες φορές ανά όργανο.

## ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ;

Η κάλυψη της εγγύησης ισχύει για τα ακόλουθα εξαρτήματα συστήματος:

- Οθόνη βίντεο GlideScope
- Καλώδιο QuickConnect οθόνης βίντεο GlideScope

Τα πρόσθετα επαναχρησιμοποιήσιμα εξαρτήματα που αγοράζονται είτε μεμονωμένα είτε ως μέρος ενός συστήματος καλύπτονται από ξεχωριστή εγγύηση. Τα αναλώσιμα είδη δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ PREMIUM

Μπορείτε να αγοράσετε μια Premium εγγύηση Πλήρους Εξυπηρέτησης Πελατών που επεκτείνει την περιορισμένη εγγύηση. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Verathon ή τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

## ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ

Δεν υπάρχει καμία συνεννόηση, συμφωνία, δήλωση εγγύησης, ρητή ή σιωπηρή (συμπεριλαμβανομένων εγγυήσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό) εκτός από αυτές που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο και στο έγγραφο *Όροι και Προϋποθέσεις Πώλησης*. Τα περιεχόμενα αυτού του εγχειριδίου δεν αποτελούν εγγύηση.

Ορισμένα κράτη δεν επιτρέπουν ορισμένους περιορισμούς στις ισχύουσες εγγυήσεις. Ο αγοραστής θα πρέπει να συμβουλευτεί την τοπική νομοθεσία εάν υπάρχει κάποια ερώτηση σχετικά με αυτήν την αποποίηση ευθύνης. Οι πληροφορίες, οι περιγραφές, οι συστάσεις και οι σημειώσεις ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στην εμπειρία και την κρίση της Verathon. Το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι είναι εξαντλητικό ή ότι καλύπτει όλες τις ενδεχόμενες περιπτώσεις.

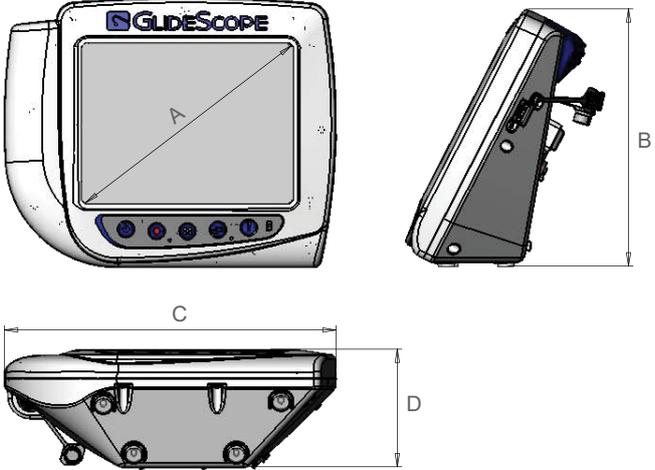
# Προδιαγραφές προϊόντος

## Προδιαγραφές εξαρτημάτων

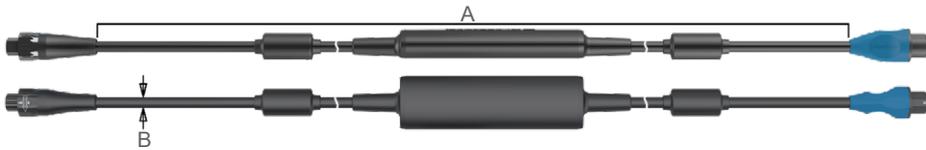


Διαβάστε την ενότητα Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

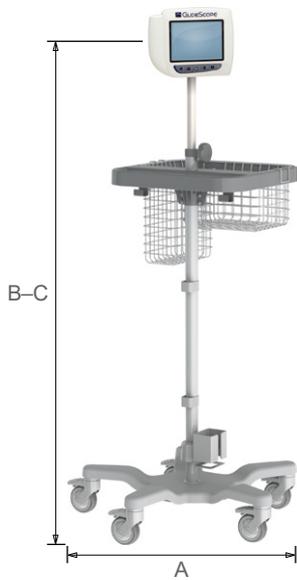
Πίνακας 9. Οθόνη βίντεο GlideScope (0570-0338)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ		
Ταξινόμηση:	Ηλεκτρική Κλάση II, Εφαρμοζόμενο μέρος BF	
Τάση γραμμής:	Εύρος: 100–240 VAC, 50 και 60 Hz. Συνδέστε σε τροφοδοτικό ιατρικής ποιότητας (Εάν το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας διαθέτει τρίτο ακροδέκτη, αυτός χρησιμοποιείται ως λειτουργική γείωση).	
Τροφοδοτικό DC:	12 V DC, 3,33 A μέγιστο	
Βαθμός στεγανότητας:	IP54	
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ		
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής & αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ		
Τύπος και ανάλυση οθόνης	Έγχρωμη TFT VGA 640 × 480 εικονοστοιχεία	
Μέγεθος οθόνης (διαγωνίως, A)	16,3 cm (6,4 in)	
Ύψος (B)	174 mm	
Πλάτος (C)	223 mm	
Βάθος (D)	80 mm	
Βάρος	1,0 kg	

Πίνακας 10. Καλώδιο QuickConnect οθόνης βίντεο GlideScope (0600-0781)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ			
Βαθμός στεγανότητας:	IPX7		
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ			
	Συνθήκες λειτουργίας		Συνθήκες αποστολής & αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)		-20–45 °C (-4–113 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%		10–95%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa		440-1060 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ			
Μήκος (A)	1931 mm	Διάμετρος (B)	6,8 mm
			

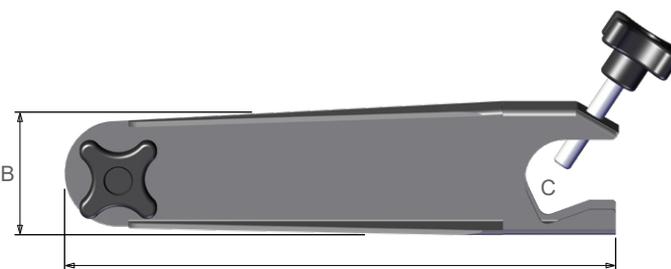
Πίνακας 11. Καρότσι Premium (0800-0537)

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ		
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής & αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ		
Διάμετρος βάσης τροχών (A)	53,3 cm	
Ελάχιστο ύψος (B)	101,6 cm	
Μέγιστο ύψος (C)	132,1 cm	
Βάρος	8,0–8,4 kg	

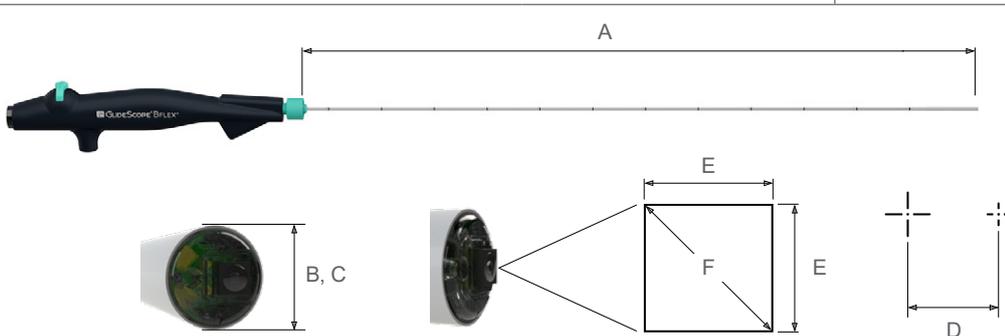
Πίνακας 12. Κινητή βάση (0800-0410)

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ		
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής & αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ		
Διάμετρος βάσης τροχών (A)	61 cm	
Ελάχιστο ύψος (B)	76 cm	
Μέγιστο ύψος (C)	122 cm	

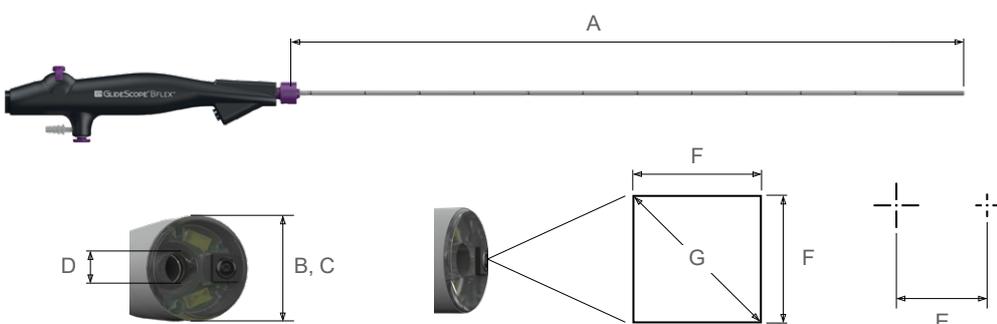
Πίνακας 13. Βάση στατό ορού (0810-0200)

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ		
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής & αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ		
Μήκος βραχίονα (A)	27 cm	
Πλάτος (B)	6,3 cm	
Εύρος πλάτους στατό (C)	6,4–33 mm	
Βάρος	0,9 kg	

Πίνακας 14. BFlex 2.8 (0570-0419)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ			
Βαθμός στεγανότητας:	IPX0		
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής προϊόντος:	Ανατρέξτε στην ημερομηνία «ανάλωση πριν από» που αναγράφεται στο σύμβολο  στην ετικέτα της συσκευασίας.		
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ			
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής	Συνθήκες αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%	40–60%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440-1060 hPa	1013 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ			
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής από το περιφερικό άκρο (A)	610 mm		
Εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής (B)	2,8 mm		
Μέγιστη εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής και περιφερικού άκρου (C)	3,3 mm		
Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος ενδοτραχειακού σωλήνα	4,0 mm		
Βάθος πεδίου (D)	5–50 mm		
Κατεύθυνση θέασης, σε σχέση με την κεντρική γραμμή του περιφερικού άκρου	0°		
Οπτικό πεδίο, οριζόντιο/κάθετο (E)	85°		
Οπτικό πεδίο, διαγωνίως (F)	120°		
			

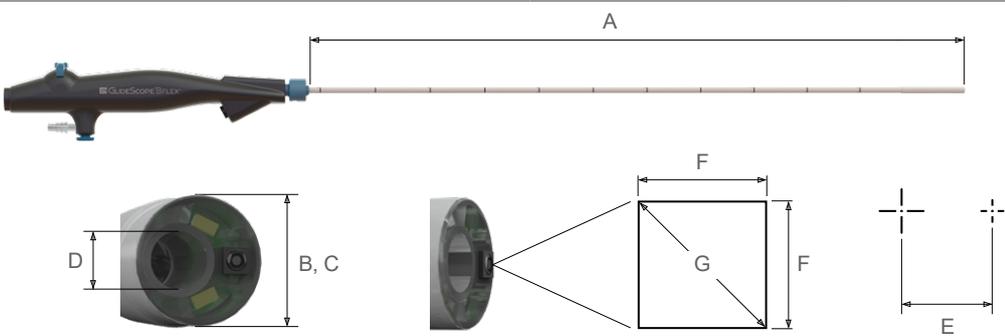
Πίνακας 15. BFlex 3.8 (0570-0380)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ			
Βαθμός στεγανότητας:	IPX0		
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής προϊόντος:	Ανατρέξτε στην ημερομηνία «ανάλωση πριν από» που αναγράφεται στο σύμβολο  στην ετικέτα της συσκευασίας.		
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ			
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής	Συνθήκες αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%	40–60%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440–1060 hPa	1013 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ			
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής από το περιφερικό άκρο (A)	610 mm		
Εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής (B)	3,8 mm		
Μέγιστη εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής και περιφερικού άκρου (C)	4,4 mm		
Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος ενδοτραχειακού σωλήνα	5,0 mm		
Μέση εσωτερική διάμετρος καναλιού εργασίας (D)	1,2 mm		
Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος καναλιού εργασίας (D)	1,2 mm*		
Μέγιστο πλάτος βοηθητικού εξαρτήματος	1,0 mm		
Μήκος καναλιού εργασίας	696 mm†		
Όγκος καναλιού εργασίας	0,98 cc (0,98 mL)		
Βάθος πεδίου (E)	5–50 mm		
Κατεύθυνση θέασης, σε σχέση με την κεντρική γραμμή του περιφερικού άκρου	0°		
Οπτικό πεδίο, οριζόντιο/κάθετο (F)	85°		
Οπτικό πεδίο, διαγωνίως (G)	120°		
			

\* Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα βοηθητικά εξαρτήματα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση αυτό το ελάχιστο πλάτος καναλιού οργάνου θα είναι συμβατά συνδυαστικά.

† Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα βοηθητικά εξαρτήματα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση το μέγιστο πλάτος τμήματος εισαγωγής και το μήκος εργασίας θα είναι συμβατά συνδυαστικά.

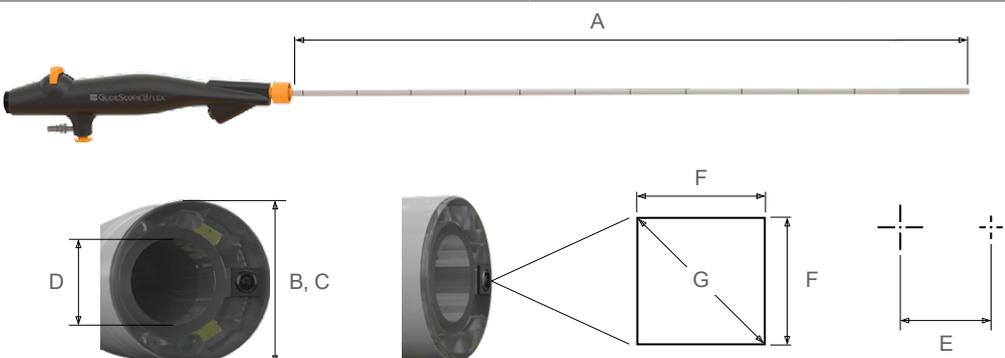
Πίνακας 16. BFlex 5.0 (0570-0374)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ			
Βαθμός στεγανότητας:	IPX0		
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής προϊόντος:	Ανατρέξτε στην ημερομηνία «ανάλωση πριν από» που αναγράφεται στο σύμβολο  στην ετικέτα της συσκευασίας.		
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ			
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής	Συνθήκες αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%	40–60%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440-1060 hPa	1013 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ			
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής από το περιφερικό άκρο (A)	610 mm		
Εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής (B)	5,0 mm		
Μέγιστη εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής και περιφερικού άκρου (C)	5,5 mm		
Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος ενδοτραχειακού σωλήνα	6,0 mm		
Μέση εσωτερική διάμετρος καναλιού εργασίας (D)	2,2 mm <sup>†</sup>		
Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος καναλιού εργασίας (D)	2,1 mm <sup>†</sup>		
Μέγιστο πλάτος βοηθητικού εξαρτήματος	2,0 mm		
Μήκος καναλιού εργασίας	696 mm <sup>†</sup>		
Όγκος καναλιού εργασίας	2,77 cc (2,77 mL)		
Βάθος πεδίου (E)	5–50 mm		
Κατεύθυνση θέασης, σε σχέση με την κεντρική γραμμή του περιφερικού άκρου	0°		
Οπτικό πεδίο, οριζόντιο/κάθετο (F)	85°		
Οπτικό πεδίο, διαγωνίως (G)	120°		
			

\* Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα βοηθητικά εξαρτήματα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση αυτό το ελάχιστο πλάτος καναλιού οργάνου θα είναι συμβατά συνδυαστικά.

† Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα βοηθητικά εξαρτήματα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση το μέγιστο πλάτος τμήματος εισαγωγής και το μήκος εργασίας θα είναι συμβατά συνδυαστικά.

Πίνακας 17. BFlex 5.8 (0570-0381)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ			
Βαθμός στεγανότητας:	IPX0		
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής προϊόντος:	Ανατρέξτε στην ημερομηνία «ανάλωση πριν από» που αναγράφεται στο σύμβολο  στην ετικέτα της συσκευασίας.		
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ			
	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες αποστολής	Συνθήκες αποθήκευσης
Θερμοκρασία:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Σχετική υγρασία:	10–95%	10–95%	40–60%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700–1060 hPa	440-1060 hPa	1013 hPa
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ			
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής από το περιφερικό άκρο (A)	610 mm		
Εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής (B)	5,8 mm		
Μέγιστη εξωτερική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής και περιφερικού άκρου (C)	6,35 mm		
Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος ενδοτραχειακού σωλήνα	7,0 mm		
Μέση εσωτερική διάμετρος καναλιού εργασίας (D)	3,0 mm <sup>*</sup>		
Ελάχιστη εσωτερική διάμετρος καναλιού εργασίας (D)	3,0 mm <sup>*</sup>		
Μέγιστο πλάτος βοηθητικού εξαρτήματος	2,6 mm		
Μήκος καναλιού εργασίας	696 mm <sup>†</sup>		
Όγκος καναλιού εργασίας	5,2 cc (5,2 mL)		
Βάθος πεδίου (E)	5–50 mm		
Κατεύθυνση θέασης, σε σχέση με την κεντρική γραμμή του περιφερικού άκρου	0°		
Οπτικό πεδίο, οριζόντιο/κάθετο (F)	85°		
Οπτικό πεδίο, διαγωνίως (G)	120°		
			

\* Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα βοηθητικά εξαρτήματα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση αυτό το ελάχιστο πλάτος καναλιού οργάνου θα είναι συμβατά συνδυαστικά.

† Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι τα βοηθητικά εξαρτήματα που επιλέγονται αποκλειστικά με βάση το μέγιστο πλάτος τμήματος εισαγωγής και το μήκος εργασίας θα είναι συμβατά συνδυαστικά.

# Προδιαγραφές μπαταρίας

Πίνακας 18. Προδιαγραφές μπαταρίας οθόνης

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Τύπος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία διαρκεί περίπου 90 λεπτά
Χρόνος φόρτισης	Ο χρόνος φόρτισης εκτός σύνδεσης δεν υπερβαίνει τις 6 ώρες από άδεια μπαταρία μέχρι την πλήρη φόρτισή της.
Ονομαστική χωρητικότητα	2150 mAh
Ονομαστική τάση	7,2 V
Μέγιστη τάση φόρτισης	8,4 V
Ονομαστικό βάρος	90 g (0,2 lbs)
Πλάτος	23 mm (0,9 in)
Μήκος	391 mm (5,4 in)
Πάχος	23 mm (0,9 in)

# Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Το σύστημα GlideScore BFlex έχει σχεδιαστεί ώστε να συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60601-1-2, το οποίο περιέχει απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ) για ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Τα όρια εκπομπών και ατρωσίας που καθορίζονται σε αυτό το πρότυπο έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε μια τυπική ιατρική εγκατάσταση.

Το σύστημα συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις βασικής απόδοσης που ορίζονται στα πρότυπα IEC 60601-1 και IEC 60601-2-18. Τα αποτελέσματα των δοκιμών ατρωσίας δείχνουν ότι η βασική απόδοση του συστήματος δεν επηρεάζεται υπό τις συνθήκες δοκιμής που περιγράφονται στους ακόλουθους πίνακες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη βασική απόδοση του συστήματος GlideScore BFlex, βλ. **Βασική απόδοση** στη σελίδα 2.

## Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Πίνακας 19. Οδηγίες και Δήλωση Κατασκευαστή—Ηλεκτρομαγνητικές Εκπομπές

Το σύστημα προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του συστήματος θα πρέπει να διασφαλίσει ότι αυτό χρησιμοποιείται σε ένα τέτοιο περιβάλλον.

ΔΟΚΙΜΗ ΕΚΠΟΜΠΩΝ	ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ	ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΟΔΗΓΙΕΣ
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1	Το σύστημα χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική του λειτουργία. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε κοντινό ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Κατηγορία Α	Το σύστημα είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις εκτός από τις οικιακές και εκείνες που είναι άμεσα συνδεδεμένες στο δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης που τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται για οικιακούς σκοπούς.
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Κατηγορία Α	
Διακυμάνσεις τάσης/εκπομπές με τρεμόσβημα IEC 61000-3-3	Σε συμμόρφωση	

# Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Πίνακας 20. Οδηγίες και Δήλωση Κατασκευαστή—Ηλεκτρομαγνητική Ατρωσία

Το σύστημα προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του συστήματος θα πρέπει να διασφαλίσει ότι αυτό χρησιμοποιείται σε ένα τέτοιο περιβάλλον.

ΔΟΚΙΜΕΣ ΑΤΡΩΣΙΑΣ	ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΟΚΙΜΗΣ IEC 60601	ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΟΔΗΓΙΕΣ
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV επαφή ± 15 kV αέρα	Σε συμμόρφωση	Το δάπεδο πρέπει να είναι από ξύλο, σκυρόδεμα ή κεραμικά πλακίδια. Εάν το δάπεδο είναι καλυμμένο με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ηλεκτρικό ταχύ μετάβασμα/ριπή IEC 61000-4-4	± 2 kV για γραμμές τροφοδοτικού Συχνότητα επανάληψης 100 kHz	Σε συμμόρφωση	Η ποιότητα του ηλεκτρικού ρεύματος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Υπέρταση IEC 61000-4-5	± 1 kV γραμμή(ές) προς γραμμή(ές) ± 2 kV γραμμή(ές) προς γείωση	Σε συμμόρφωση	Η ποιότητα του ηλεκτρικού ρεύματος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοτικού IEC 61000-4-11	0% $U_T$ , 0,5 κύκλος Στις 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0% $U_T$ , 1 κύκλος και 70% $U_T$ , 25/30 κύκλοι Μονοφασικό: στις 0°	Σε συμμόρφωση	Η ποιότητα του ηλεκτρικού ρεύματος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης του συστήματος χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία του συστήματος από τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ή από μπαταρία.
Ονομαστικά μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος IEC 61000-4-8	30 A/m Συχνότητα 50/60 Hz	Σε συμμόρφωση	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής τοποθεσίας σε ένα τυπικό νοσοκομειακό περιβάλλον.
Αγωγή ραδιοσυχνότητα IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz 6 Vrms σε ζώνες ISM 150 kHz έως 80 MHz 80% AM στο 1 kHz	Σε συμμόρφωση	Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πολύ κοντά στο σύστημα ούτε στα καλώδια. Πρέπει να τηρείται η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού, η οποία υπολογίζεται ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού. <b>Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d (m)</b> $d=1,2 \sqrt{P}$

Το σύστημα προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του συστήματος θα πρέπει να διασφαλίσει ότι αυτό χρησιμοποιείται σε ένα τέτοιο περιβάλλον.

ΔΟΚΙΜΕΣ ΑΤΡΩΣΙΑΣ	ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΟΚΙΜΗΣ IEC 60601	ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΟΔΗΓΙΕΣ
Ακτινοβολούμενη ραδιοσυχνότητα IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz 80% AM στο 1 kHz	Σε συμμόρφωση	Ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που φέρει το ακόλουθο σύμβολο: 

*Σημείωση: Το Ut είναι η τάση δικτύου AC πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.*

*Αυτές οι οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση από δομές, αντικείμενα και ανθρώπους.*

## Συμμόρφωση βοηθητικών εξαρτημάτων με τα πρότυπα

Για να διατηρηθούν οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ΗΜΠ) εντός των πιστοποιημένων ορίων, το σύστημα πρέπει να χρησιμοποιείται με τα καλώδια, τα εξαρτήματα και τα βοηθητικά εξαρτήματα που καθορίζονται ή παρέχονται από την Verathon. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ανταλλακτικά και βοηθητικά εξαρτήματα συστήματος](#) στη σελίδα 11 και στην ενότητα [Προδιαγραφές εξαρτημάτων](#) στη σελίδα 44. Η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων ή καλωδίων διαφορετικών από αυτά που καθορίζονται ή παρέχονται μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ατρωσία του συστήματος.

Πίνακας 21. Πρότυπα Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (ΗΜΣ) για βοηθητικά εξαρτήματα

ΒΟΗΘΗΤΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ	ΜΕΓΙΣΤΟ ΜΗΚΟΣ
Καλώδιο τροφοδοσίας AC	4,5 m (15,0 ft)
Ιατρικός προσαρμογέας τροφοδοσίας DC	2,5 m (8,2 ft)
Καλώδιο μετατροπής HDMI σε DVI	4,6 m (15,1 ft)
Καλώδιο QuickConnect οθόνης βίντεο GlideScope	1,5 m (4,9 ft)

# Γλωσσάριο

Ο παρακάτω πίνακας παρέχει ορισμούς για εξειδικευμένους όρους που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο ή στο ίδιο το προϊόν. Για μια πλήρη λίστα με τα σύμβολα προσοχής, προειδοποίησης και πληροφόρησης που χρησιμοποιούνται σε αυτό και σε άλλα προϊόντα της Verathon, ανατρέξτε στον Κατάλογο Συμβόλων της Verathon στη διεύθυνση [verathon.com/symbols](http://verathon.com/symbols).

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
A	Αμπέρ
AC	Εναλλασσόμενο ρεύμα
AER	Αυτόματος επανεπεξεργαστής ενδοσκοπίου
C	Κελσίου
CFR	Code of Federal Regulations (U.S.) [Κώδικας Ομοσπονδιακών Κανονισμών (ΗΠΑ)]
CISPR	International Special Committee on Radio Interference (Διεθνής Ειδική Επιτροπή για τις Ραδιοπαρεμβολές)
cm	Εκατοστόμετρο
CSA	Canadian Standards Association (Καναδική Ένωση Προτύπων)
DL	Άμεση λαρυγγοσκόπηση
DLT	Σωλήνας διπλού αυλού
ESD	Ηλεκτροστατική εκκένωση
F	Φαρενάιτ
g	Γραμμάριο
GHz	Γιγαχέρτζ
HDMI	Διεπαφή πολυμέσων υψηλής ευκρίνειας
hPa	Εκτοπασκάλ
Hz	Χερτζ
IEC	International Electrotechnical Commission (Διεθνής Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή)
in	Ίντσα
IPA	Ισοπροπυλική αλκοόλη
ISM	Βιομηχανικό, επιστημονικό και ιατρικό
ISO	Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης.
kHz	Κιλοχέρτζ
kPa	Κιλοπασκάλ
kV	Κιλοβόλτ
L	Λίτρο
lbs	Λίβρες
m	Μέτρο
mAh	Μιλιαμπερώρια
MDD	Medical Device Directive (Οδηγία για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα)

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
MHz	Μεγαχέρτζ
mL	Χιλιοστόλιτρο
mm	Χιλιοστόμετρο
mmHg	Χιλιοστόμετρα στήλης υδραργύρου
MSDS	Material Safety Data Sheet (Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού)
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (Διοίκηση Επαγγελματικής Ασφάλειας και Υγείας) (ομοσπονδιακή υπηρεσία στις ΗΠΑ)
psia	Λίβρες ανά τετραγωνική ίντσα σε απόλυτη τιμή
RF	Ραδιοσυχνότητα
RH	Σχετική υγρασία
RoHS	Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό
SDS	Δωδεκυλοθειικό νάτριο
V	Βολτ
Vrms	Μέση τετραγωνική ρίζα τάσης
W	Βατ
AHHE	Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Βασική απόδοση	Η απόδοση του συστήματος που είναι απαραίτητη για την επίτευξη απαλλαγής από μη αποδεκτούς κινδύνους
ηλεκτρικό βοηθητικό εξάρτημα	Ενδοσκοπικό εργαλείο που απαιτεί τη δική του πηγή ηλεκτρικής ενέργειας
ΗΜΠ	Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές
μη ηλεκτρικό βοηθητικό εξάρτημα	Ενδοσκοπικό εργαλείο που δεν απαιτεί δική του πηγή ηλεκτρικής ενέργειας
Σύνδεσμος ISO	Ένας σύνδεσμος ενδοτραχειακού σωλήνα σχεδιασμένος σύμφωνα με τα πρότυπα ISO.
Σωλήνας ET	Ενδοτραχειακός σωλήνας



**verathon**